

3834 -15/31

TEILELISTE
PARTS LIST
LISTA DE PIEZAS
零件表

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender
Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following
serial numbers onwards:

Esta liste de piezas tiene validez para máquinas
a partir del número de serie siguiente:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

2 809 573 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neuesten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF-零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

0	Wichtiger Hinweis	7
	Important note	
	Observación importante	
	重要提示	
1	Vorwort	8
	Foreword	
	Notas preliminares	
	前言	
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen	9
	Explanation of key markings	
	Explicaciones de los signos clave	
	标记说明	
3	Basismaschine	
	Basic machine	
	Máquina básicas	
	基础机器	
3.01	Gehäuseteile	11
	Housing sections	
	Piezas del cárter	
	机身零件	
3.02	Kopfteile	12
	Needle head parts	
	Piezas de la cabeza	
	机头零件	
3.03	Armteile	19
	Arm parts	
	Piezas del brazo	
	机臂零件	

3.04	Grundplattenteile	25
	Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件	
4	Säule vollständig	
	Post assy. Columna completo 成套柱备件	
4.01	Schiebradsäule, links	29
	Feed wheel post, left Columna del arrastre por rueda, a la izquierda 送料轮柱, 左	
4.02	Greifersäule, rechts	30
	Hook post, right Columna del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右	
5	Elektrische Ausrüstung	
	Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备	
5.01	Kabelbaum zum Oberteil	32
	Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	
5.02	Tastschalter	33
	Push-button Interruptor pulsador 按钮开关	

5.03	Oberteilerkennung	33
	Sewing head identification	
	Detección de la parte superior	
	机头识别	
5.04	Bausatz zum Nähtrieb	34
	Kit for sewing drive	
	Juego de montaje para el motor de costura	
	缝纫驱动的组件	
5.05	Steuerungspaket P320 ED	35
	Control package P320 ED	
	Paquete de control P320 ED	
	控制组件 P320 ED	
5.06	Steuergerät	37
	Control device	
	Caja de mandos	
	控制器	
5.07	Bedienfeld	38
	Control panel	
	Panel de mandos	
	操作板	
5.08	Knietaster mit Leitung	39
	Knee switch with cable	
	Interruptor de rodillera con cable	
	带电缆膝键	
6	Garnrollenständer	40
	Reel stands	
	Portacarretes	
	线轴支架	

	Seite Page Página 页号
7 Einstellehren	41
Adjustment gauges	
Calibres de ajuste	
设置量规	
8 Teile zur Tischplatte	42
Parts for table top	
Piezas para el tablero	
用于台板的零件	
9 Schmiermittel-Übersicht	43
Overview of lubricants	
Tabla de lubricantes	
润滑剂一览	
10 Index (Teilenummern / Seitenzahlen)	44
Index (part numbers / page numbers)	
Index (números de pieza / números de página)	
注脚(零件号/页号)	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; 2 ; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; 2 ; 3 等) 列表在“标记说明”中。

- 3** **Geklebt**
Part cemented
Pieza pegada
被粘住
- 3/1** **Gesichert mit Loctite.**
Secured with loctite.
Asegurado con Loctite.
用 Loctite 粘胶固定。
- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 22** **Zubehör**
Accessories
Accesorios
附件
- 32** **Beim Einbau dieses Teiles wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.**
No guarantee is assumed that this part will fit the mating part; it is best to order a complete assembly.
Al montar esta pieza no se asume garantía alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón, se recomienda pedir el grupo completo.
在安装这个零件时不能保证相对于连接件的配合精度；因此，请订购成套部件。
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 40/1** **Füllen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 43.**
Top up with 28-011 201-44; for part number see page 43.
Rellene con 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 43.
注油用 28-011 201-44; 订货号见 43页。
- 40/2** **Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 43.**
Soak with 28-011 201-44; for part number see page 43.
Empape con aceite 28-011 201-44; para el Número de pedido véase la página 43.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 43 页。
- 40/3** **Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 43.**
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 43.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 43.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 43 页。

40/4

Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 43.

Grease with 28-011 202-43; for part number see page 43.

Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 43.

上脂用 28-011 202-43; 订货号见 43 页。

40/13

Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 43.

Grease with 28-011 202-05; for part number see page 43.

Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; n° de commande, voir page 43.

上脂用 28-011 202-05; 订货号见 43 页。

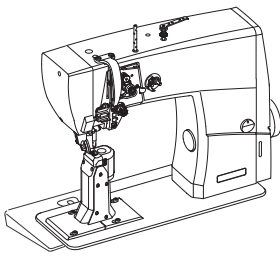
96

Länge angeben.

State length.

Indíquese la largura.

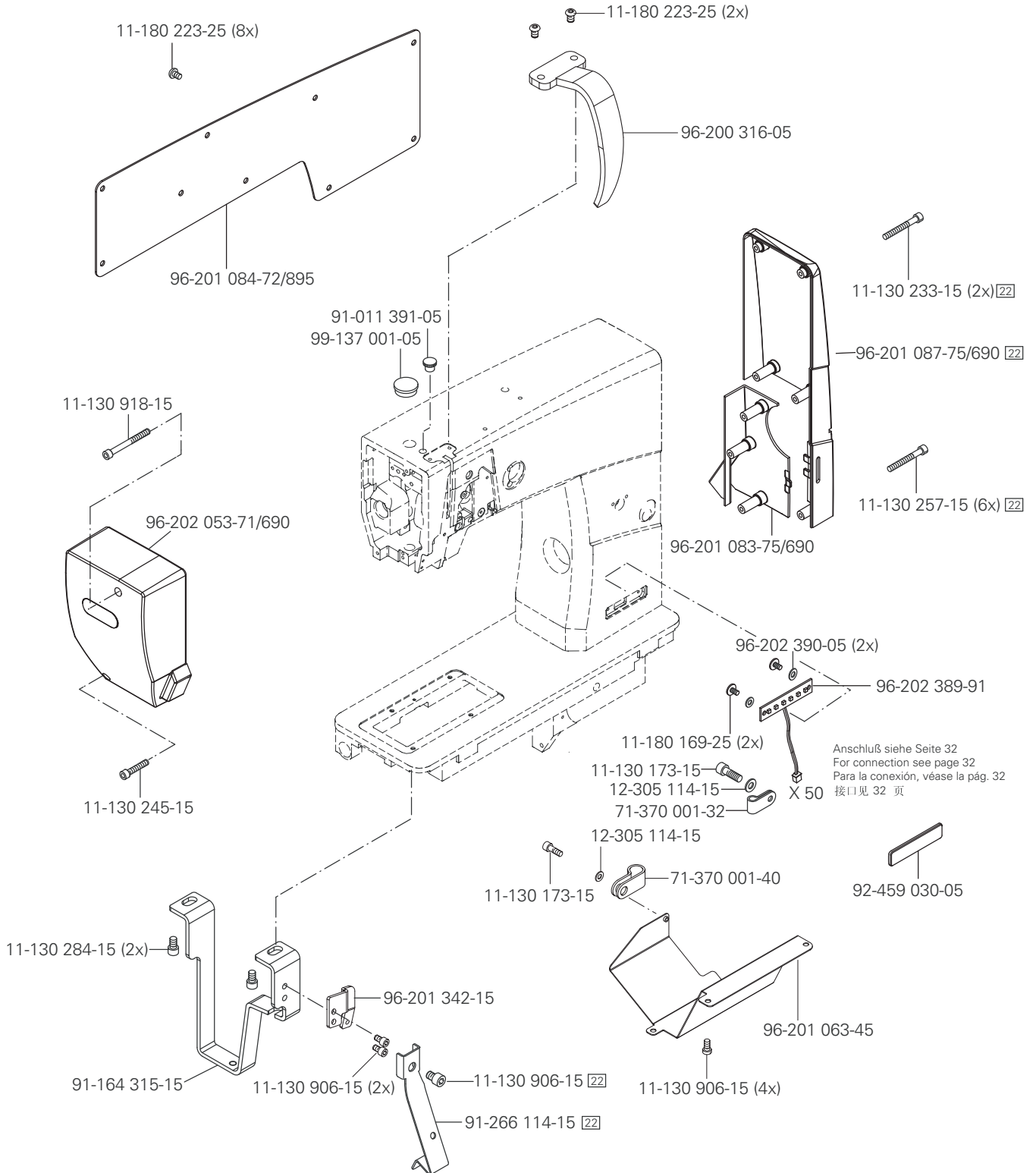
给出长度。



Gehäuseteile
Housing sections
Piezas del cárter
机身零件

PFAFF 3834-15/31

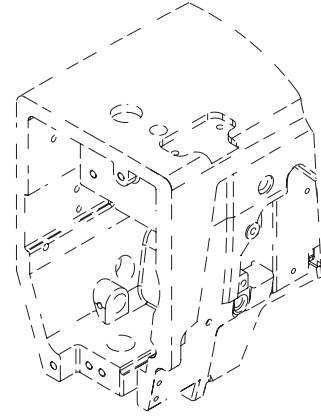
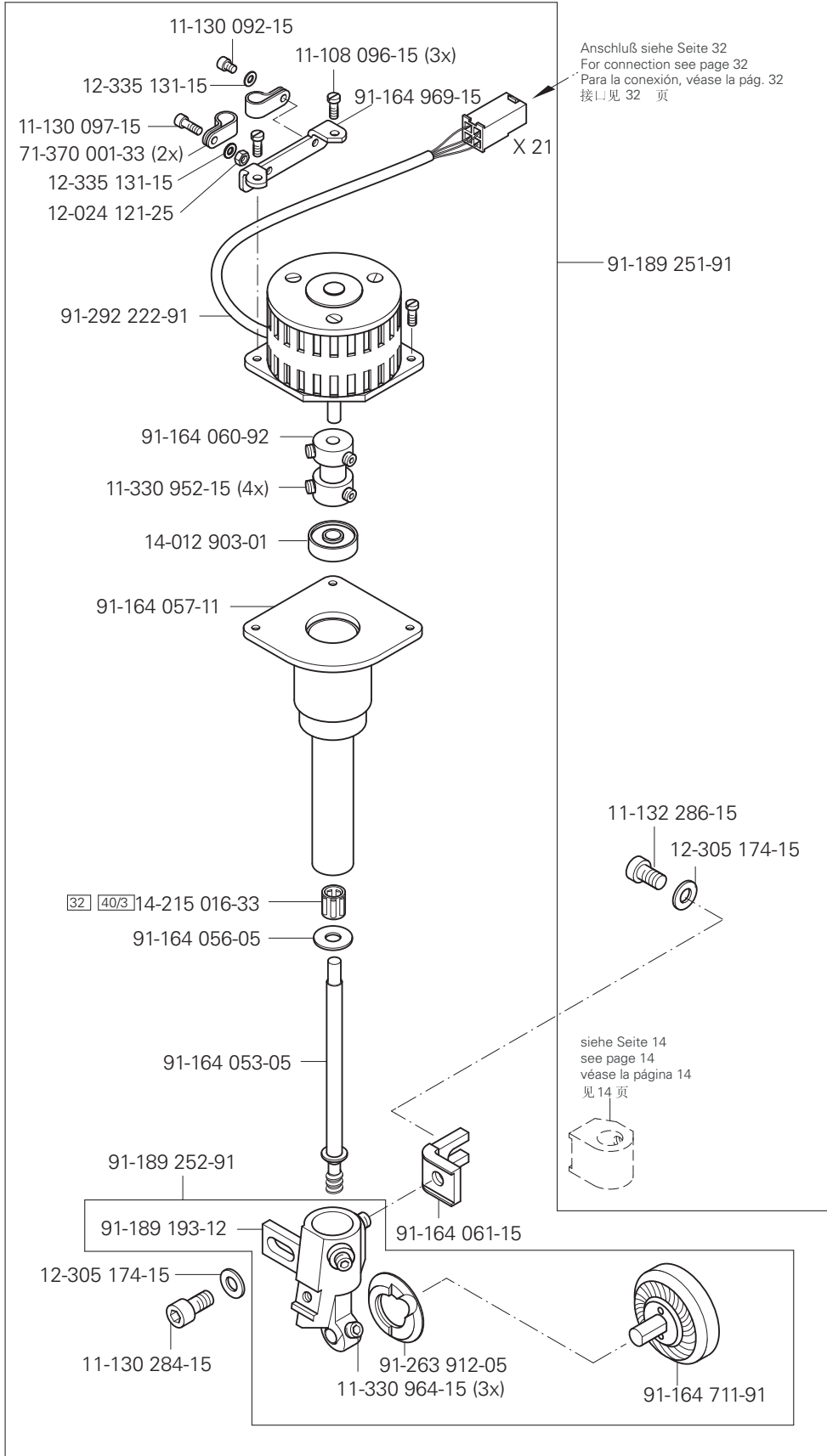
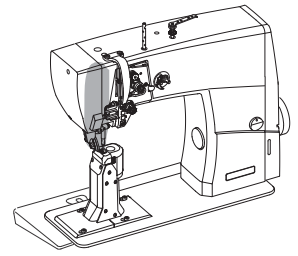
3.01

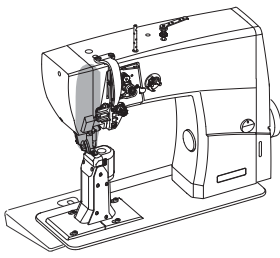


3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

PFAFF 3834-15/31

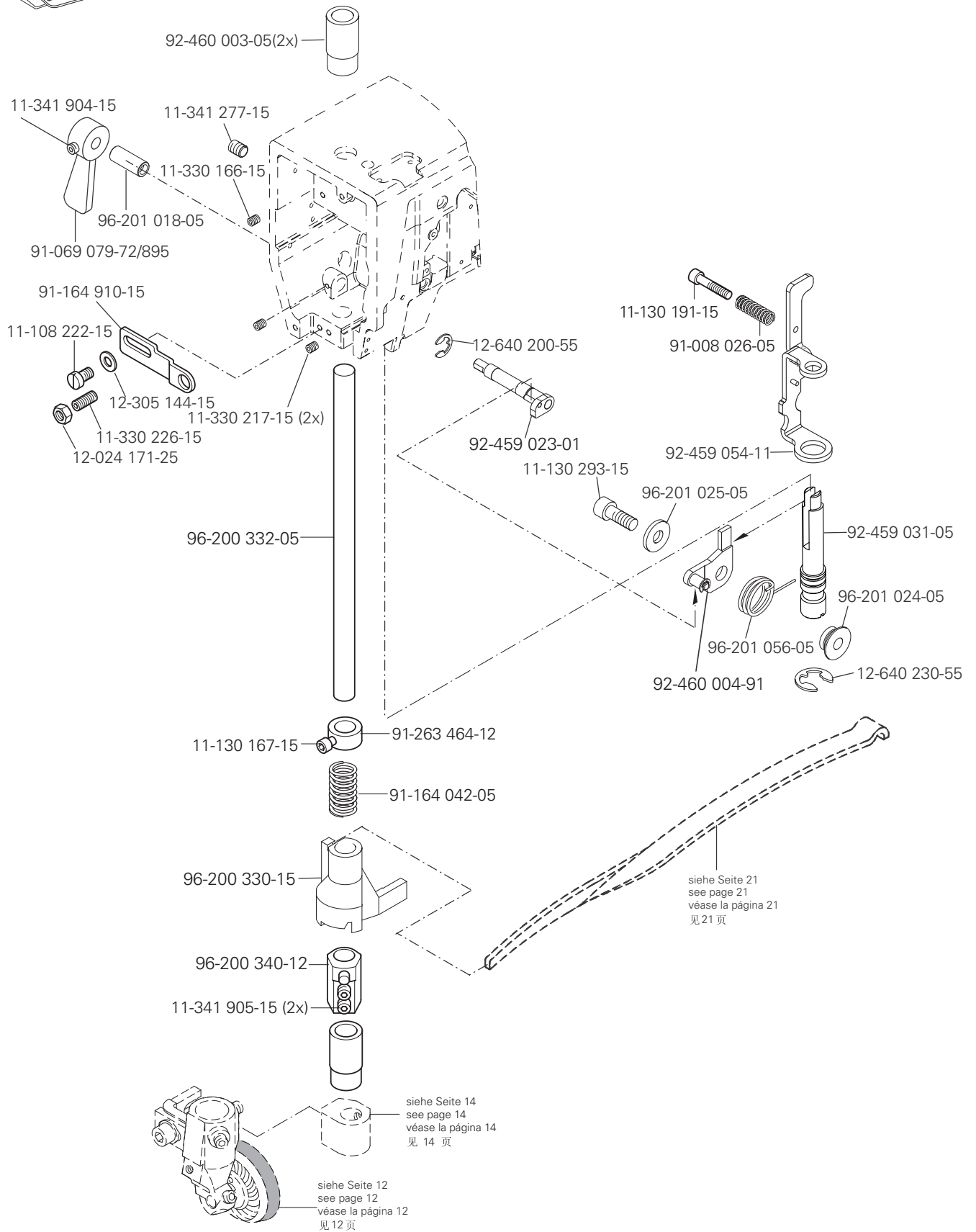




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 3834-15/31

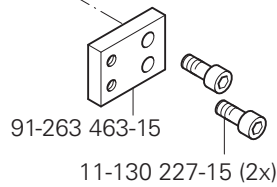
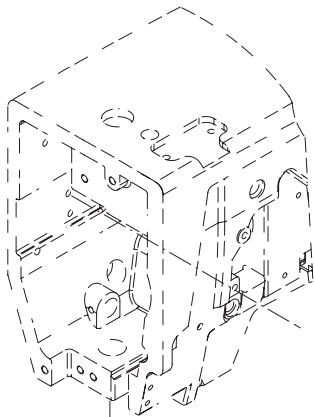
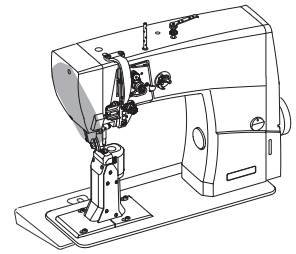
3.02



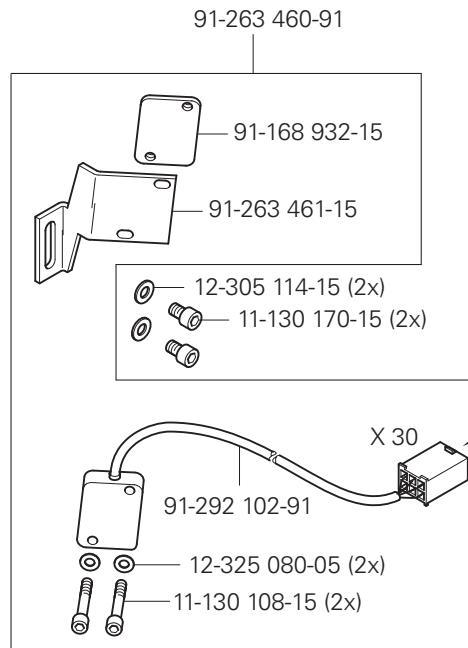
3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

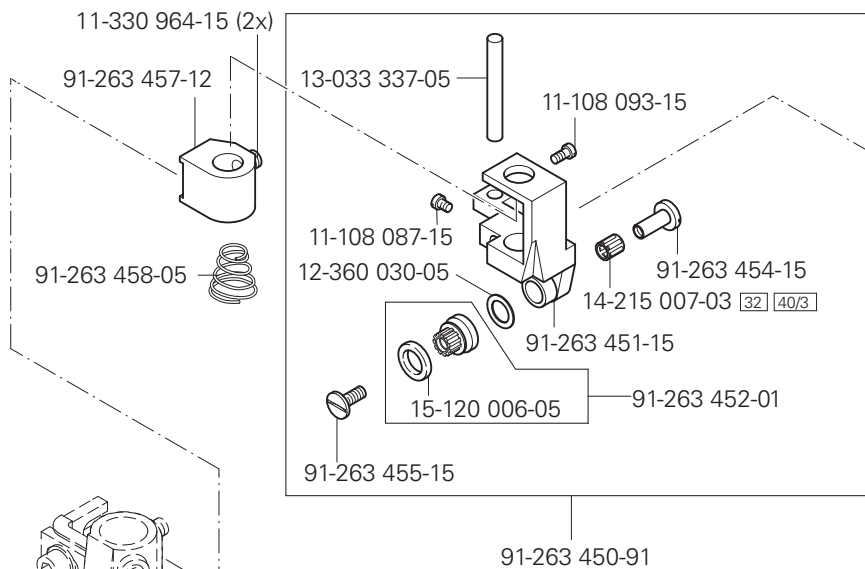
PFAFF 3834-15/31



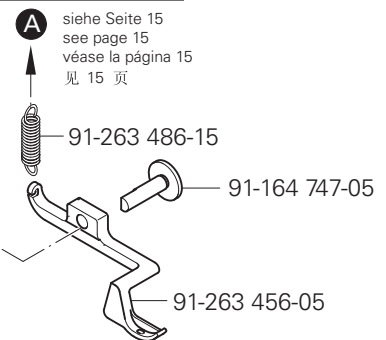
siehe Seite 13
see page 13
véase la página 13
见 13 页



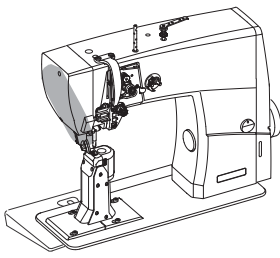
Anschluß siehe Seite 32
For connection see page 32
Para la conexión, véase la pág. 32
接口见 32 页



siehe Seite 12
see page 12
véase la página 12
见 12 页



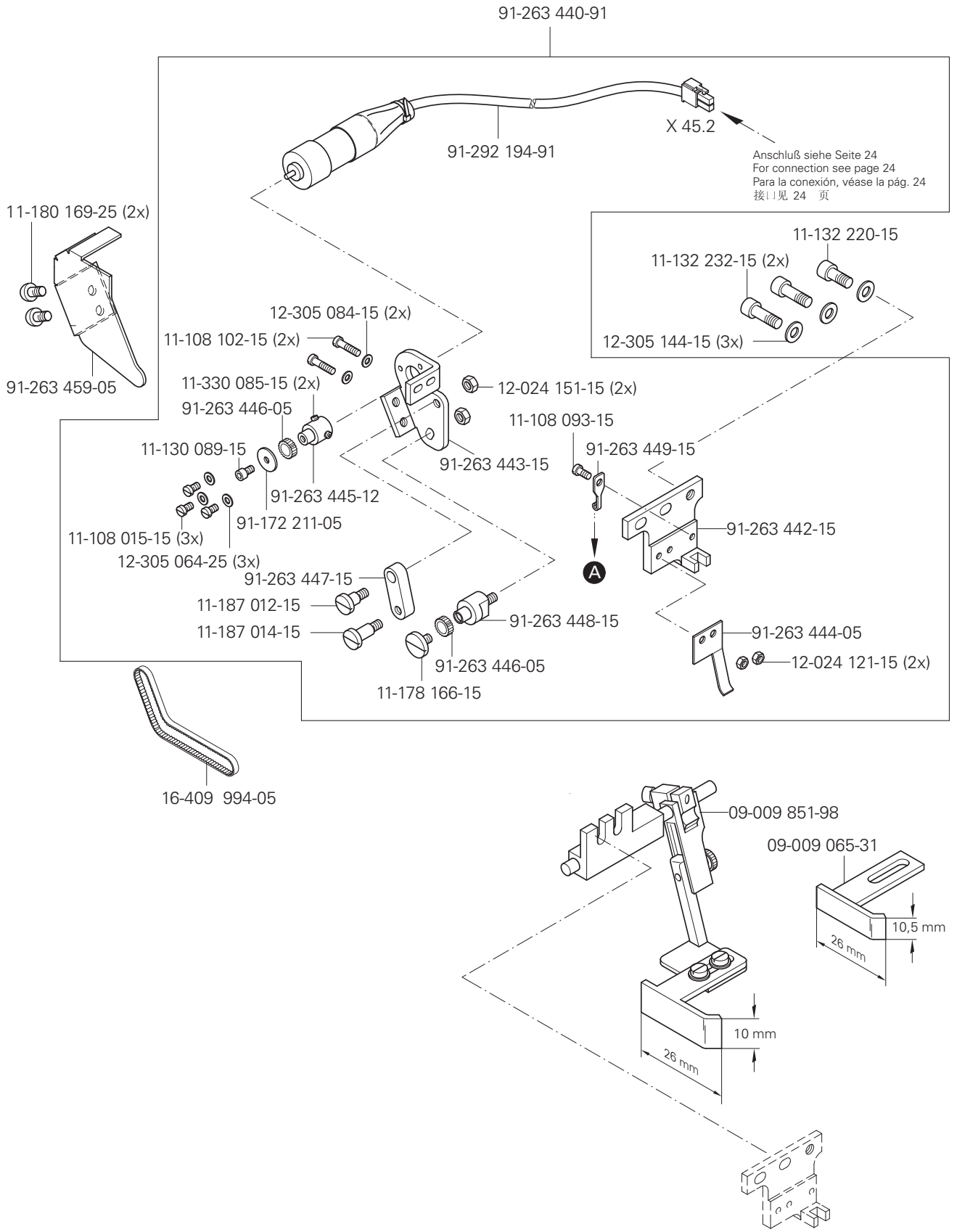
siehe Seite 15
see page 15
véase la página 15
见 15 页



Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 3834-15/31

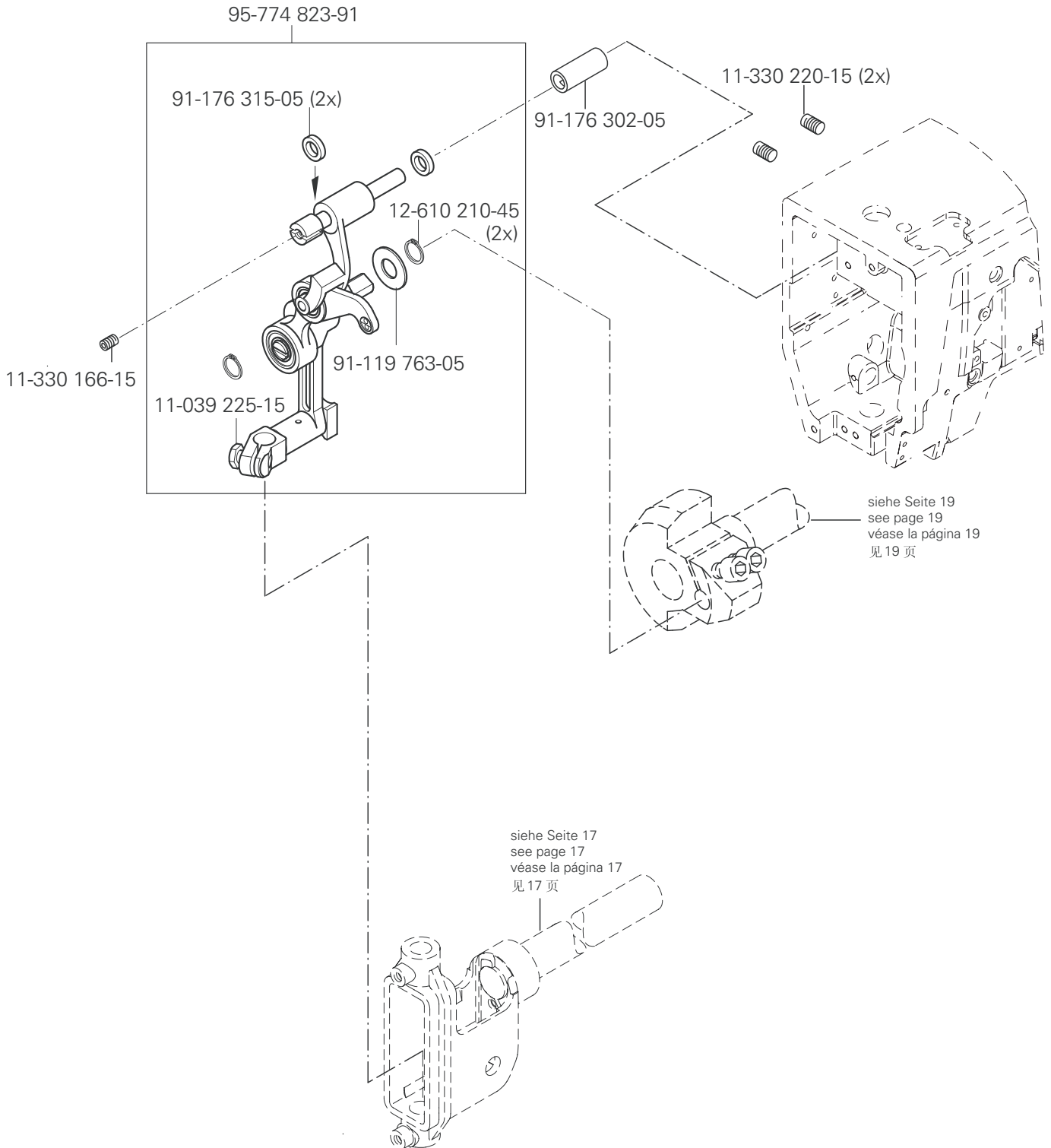
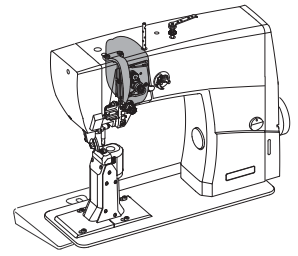
3.02

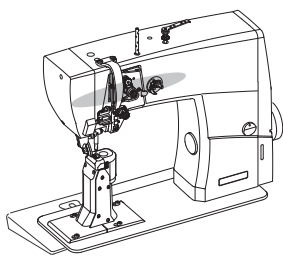


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 3834-15/31

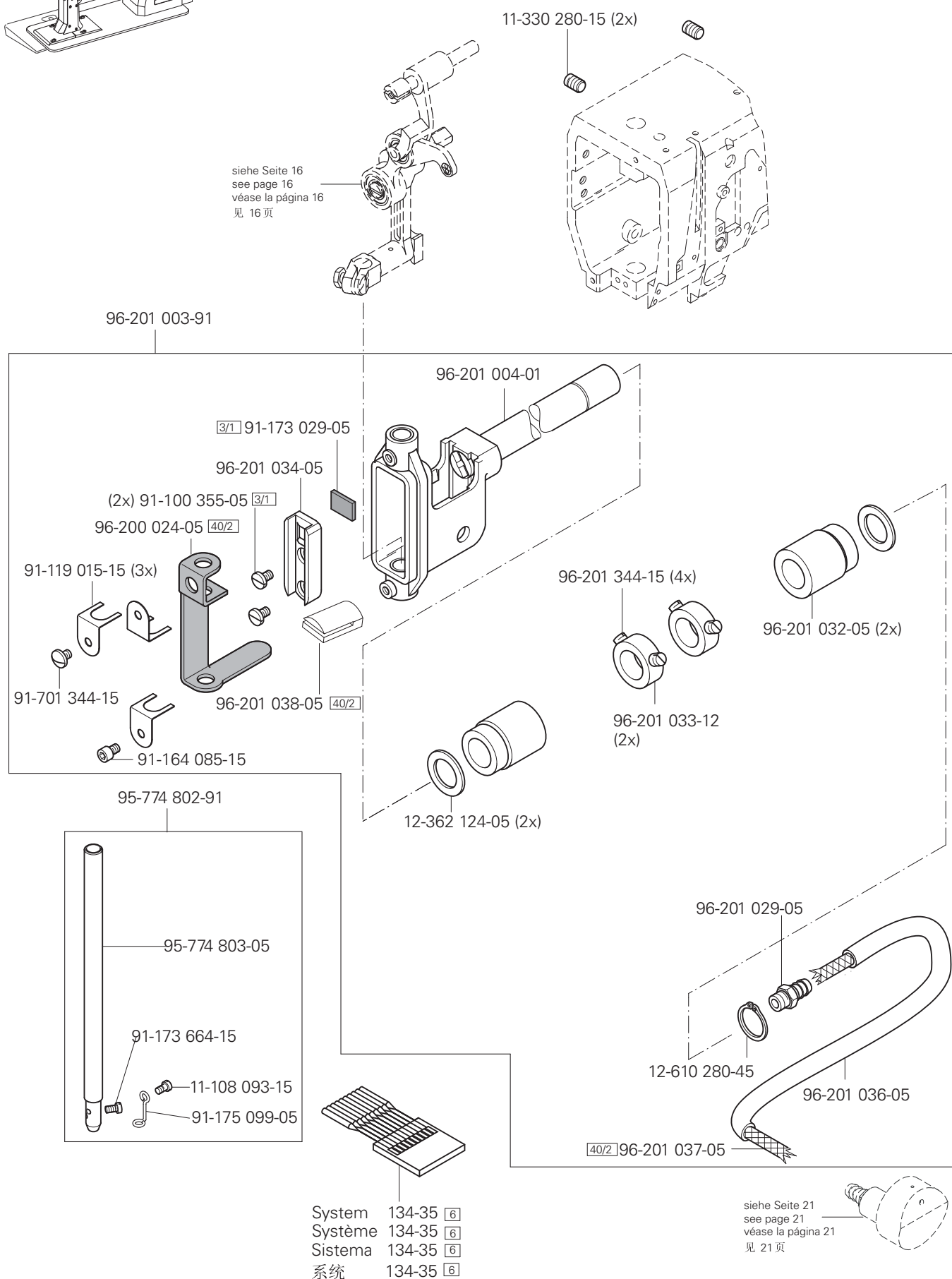




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 3834-15/31

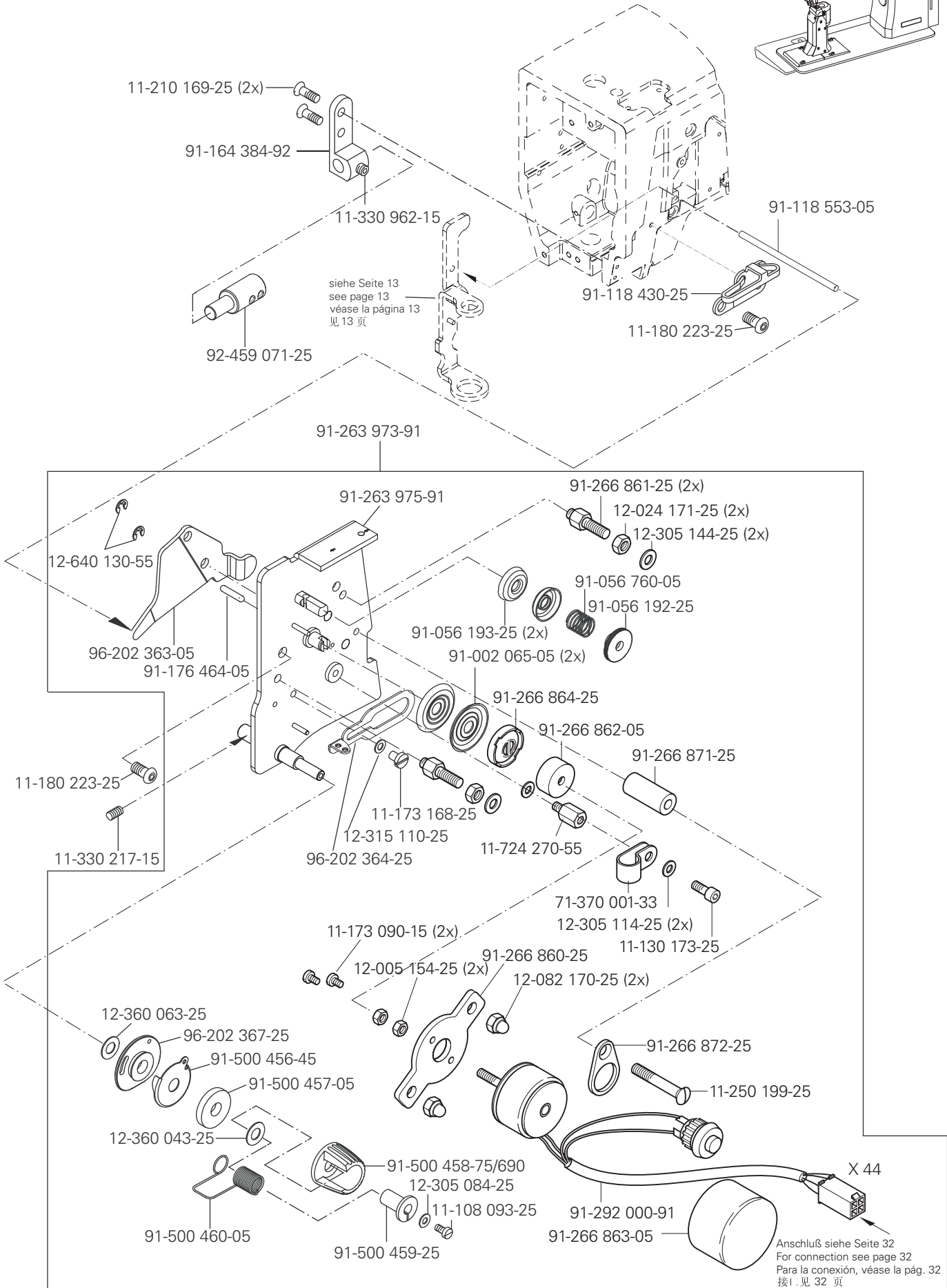
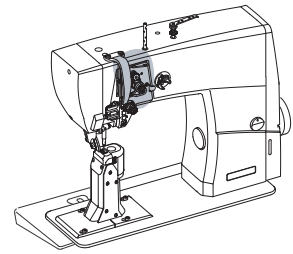
3.02



3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

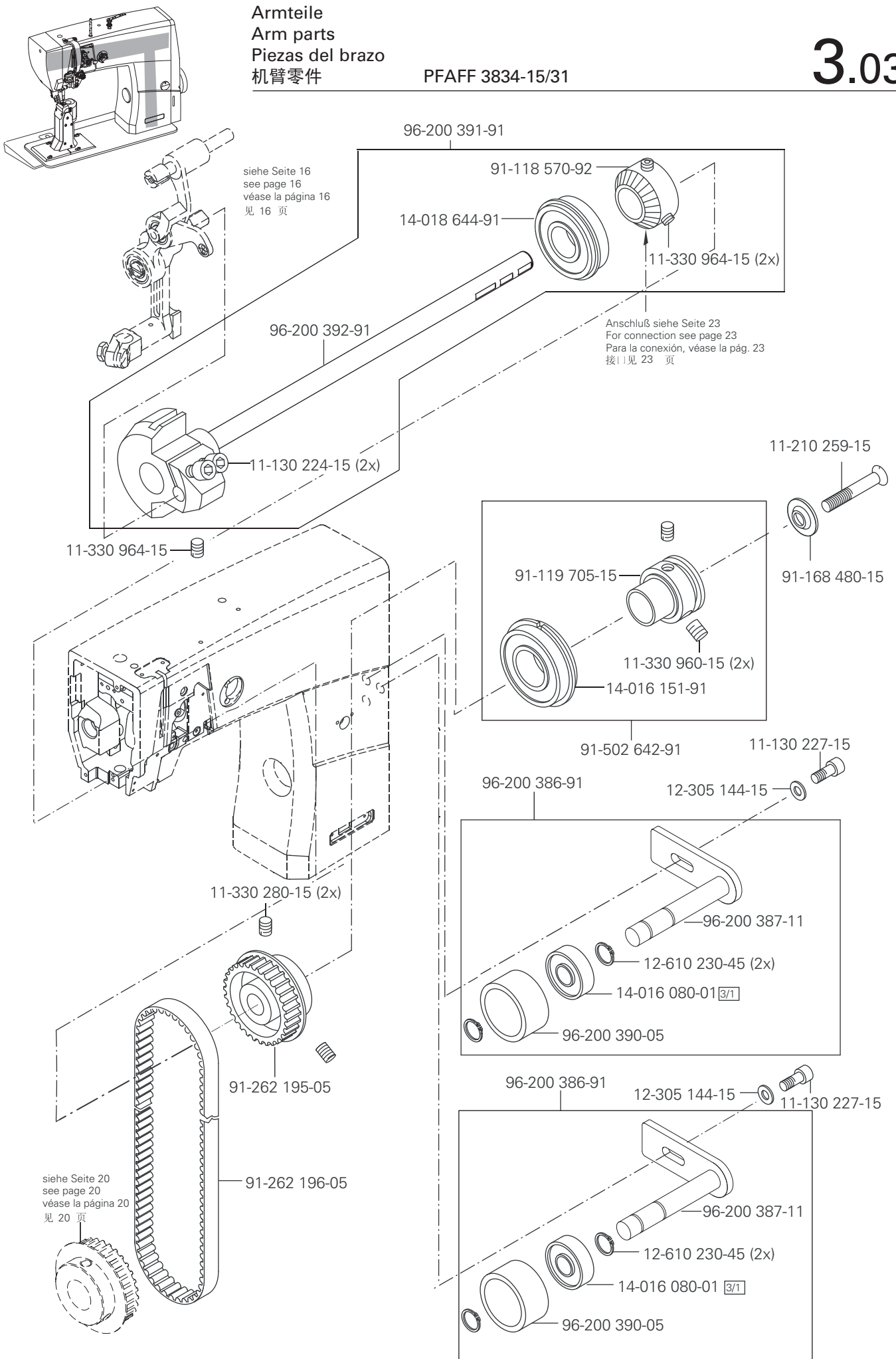
PFAFF 3834-15/31



Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 3834-15/31

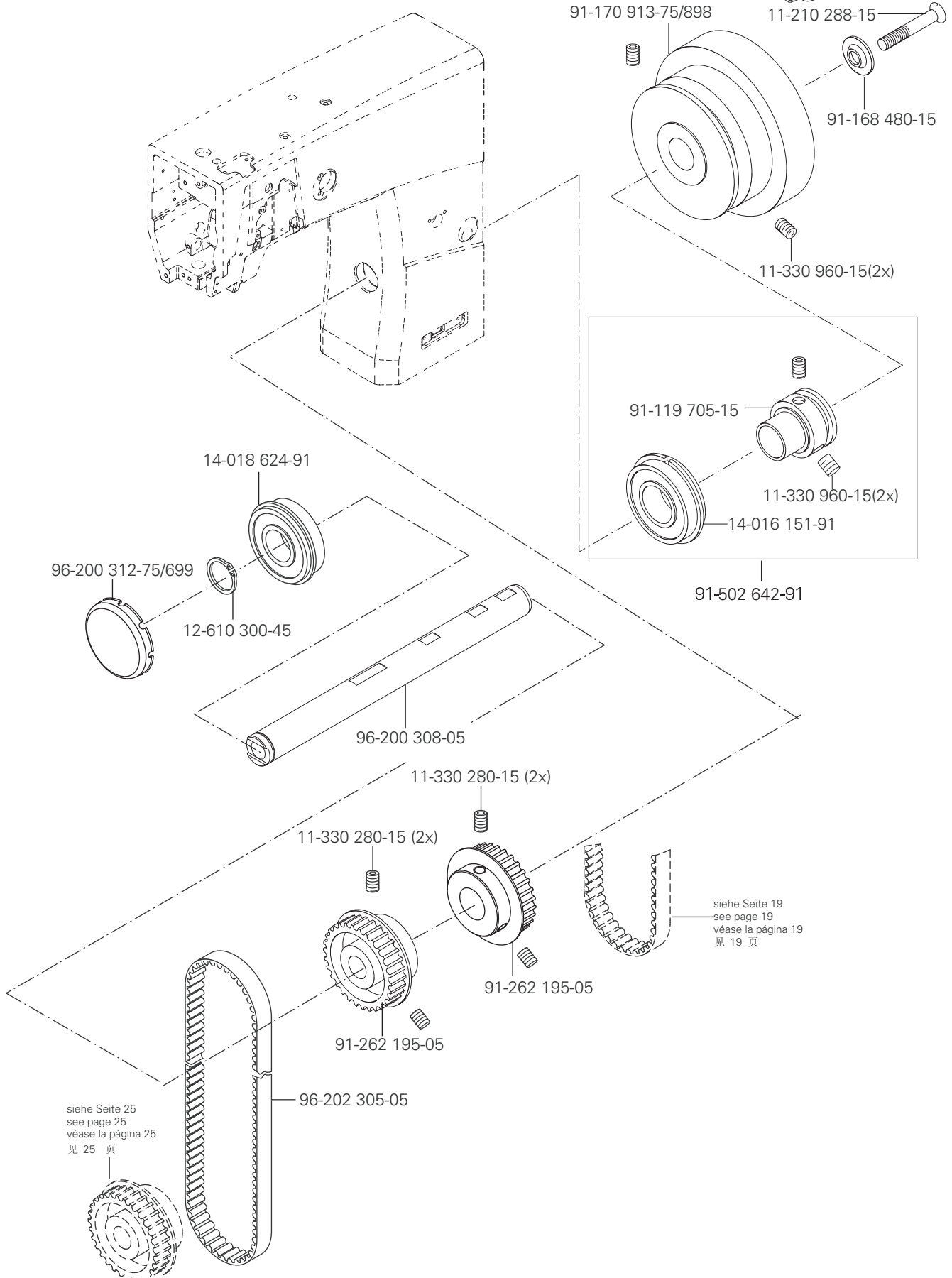
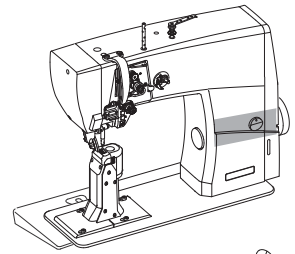
3.03

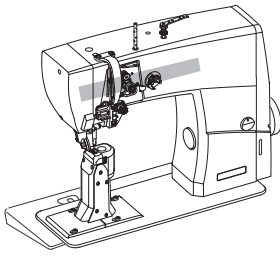


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

PFAFF 3834-15/31

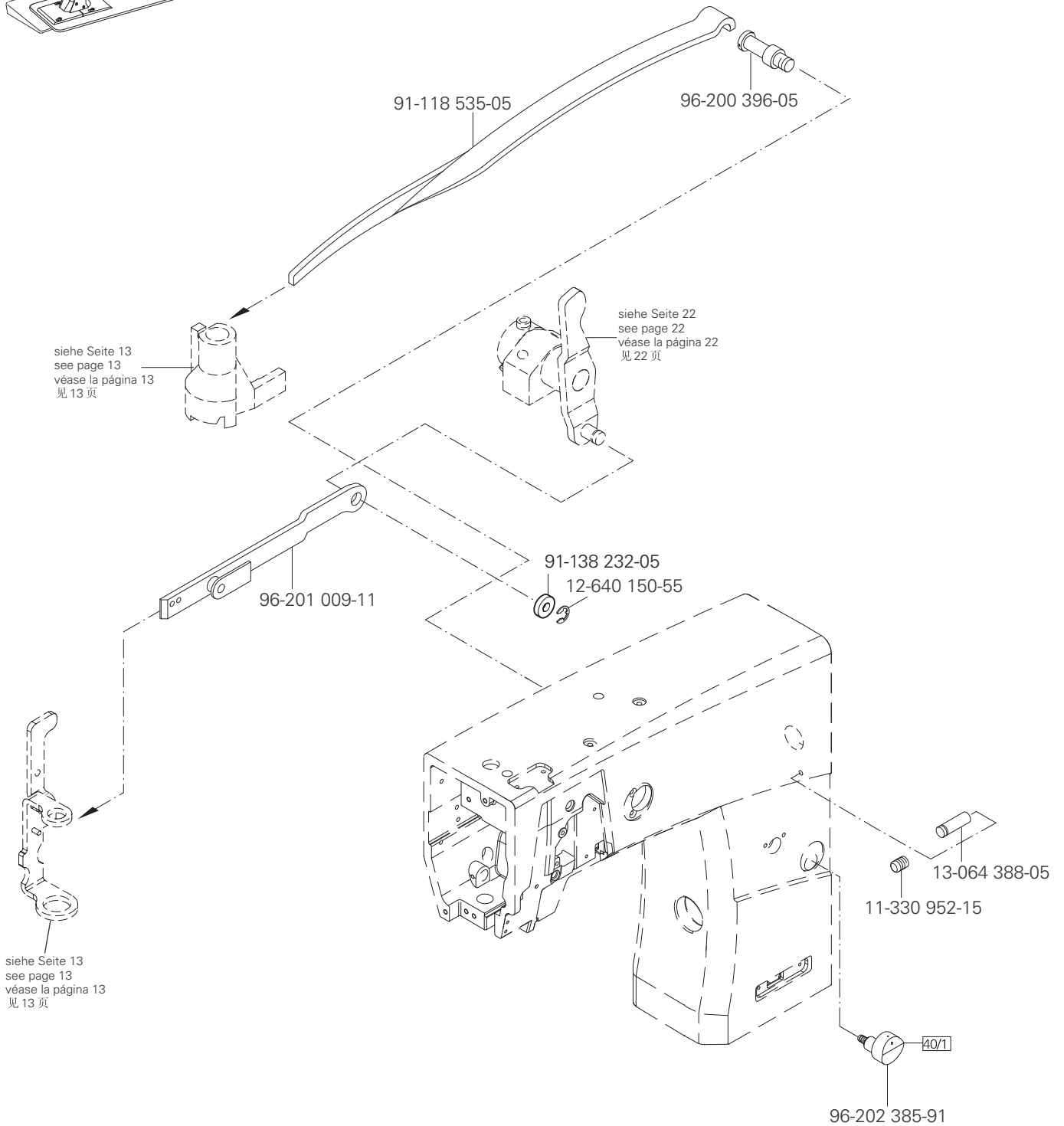




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 3834-15/31

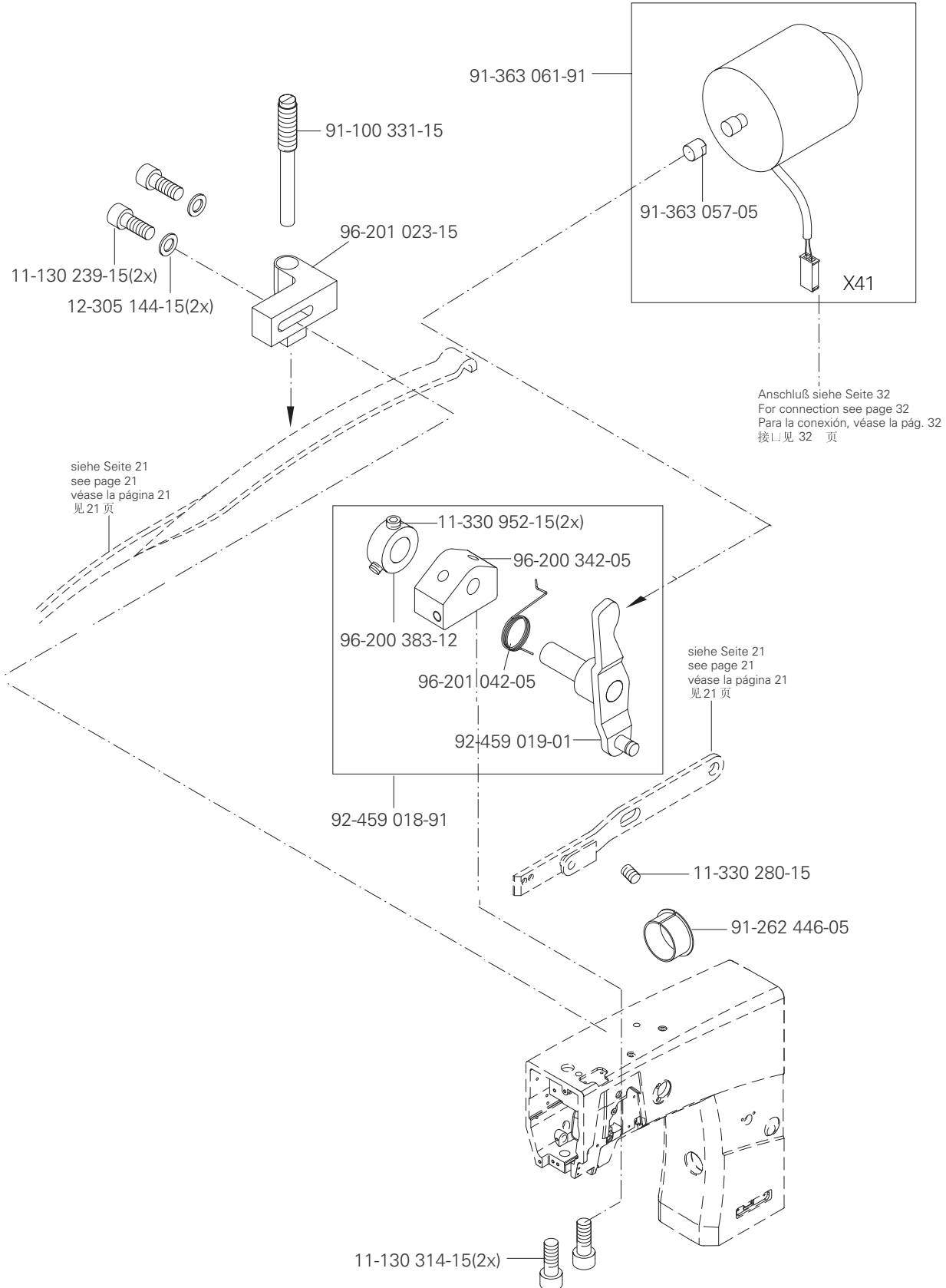
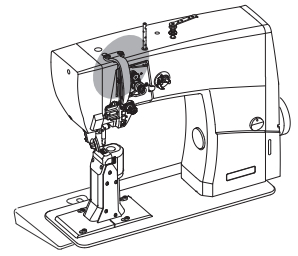
3.03

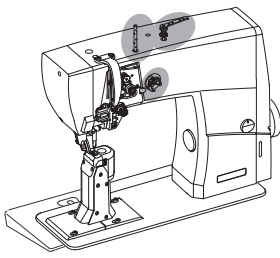


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

PFAFF 3834-15/31

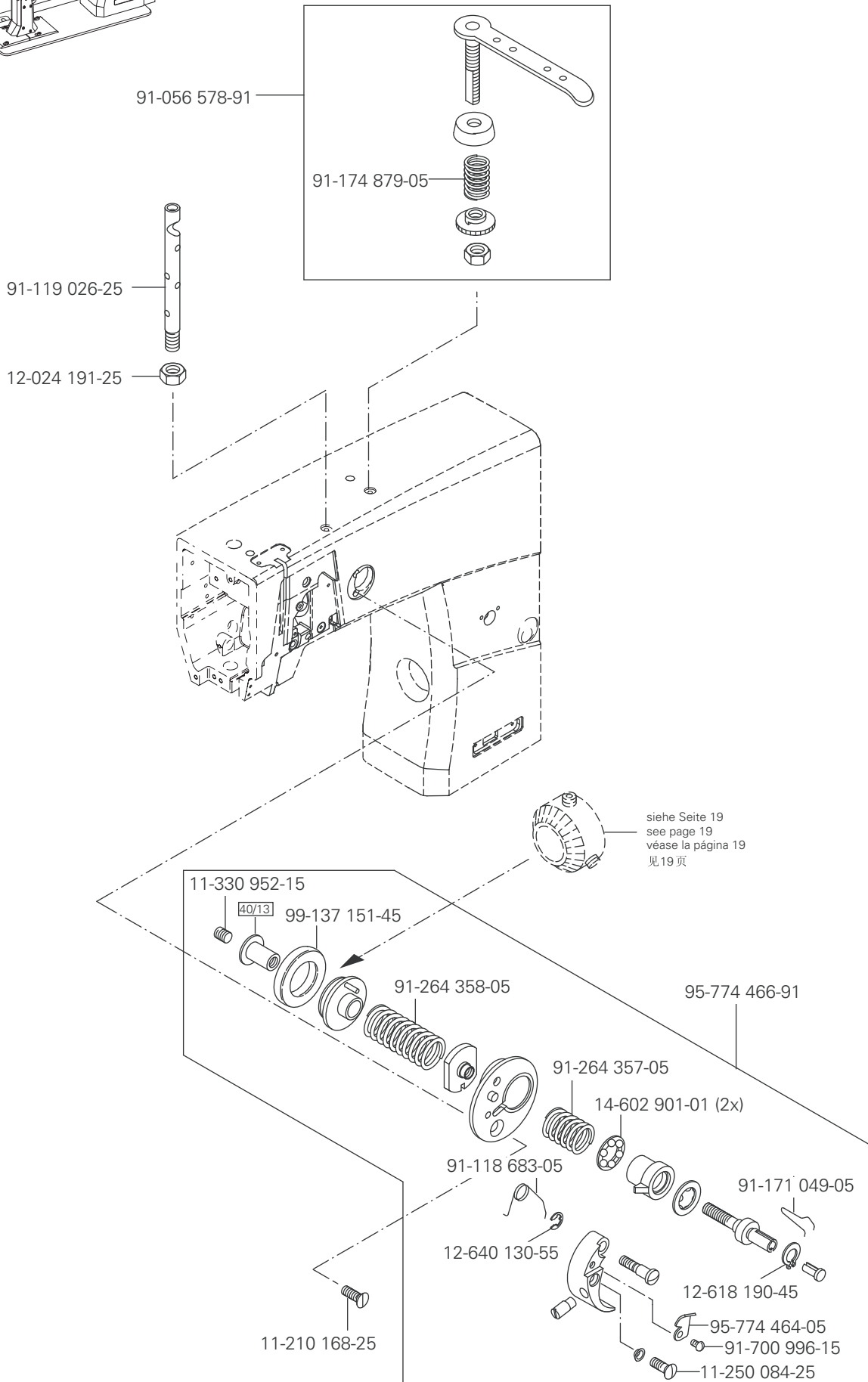




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 3834-15/31

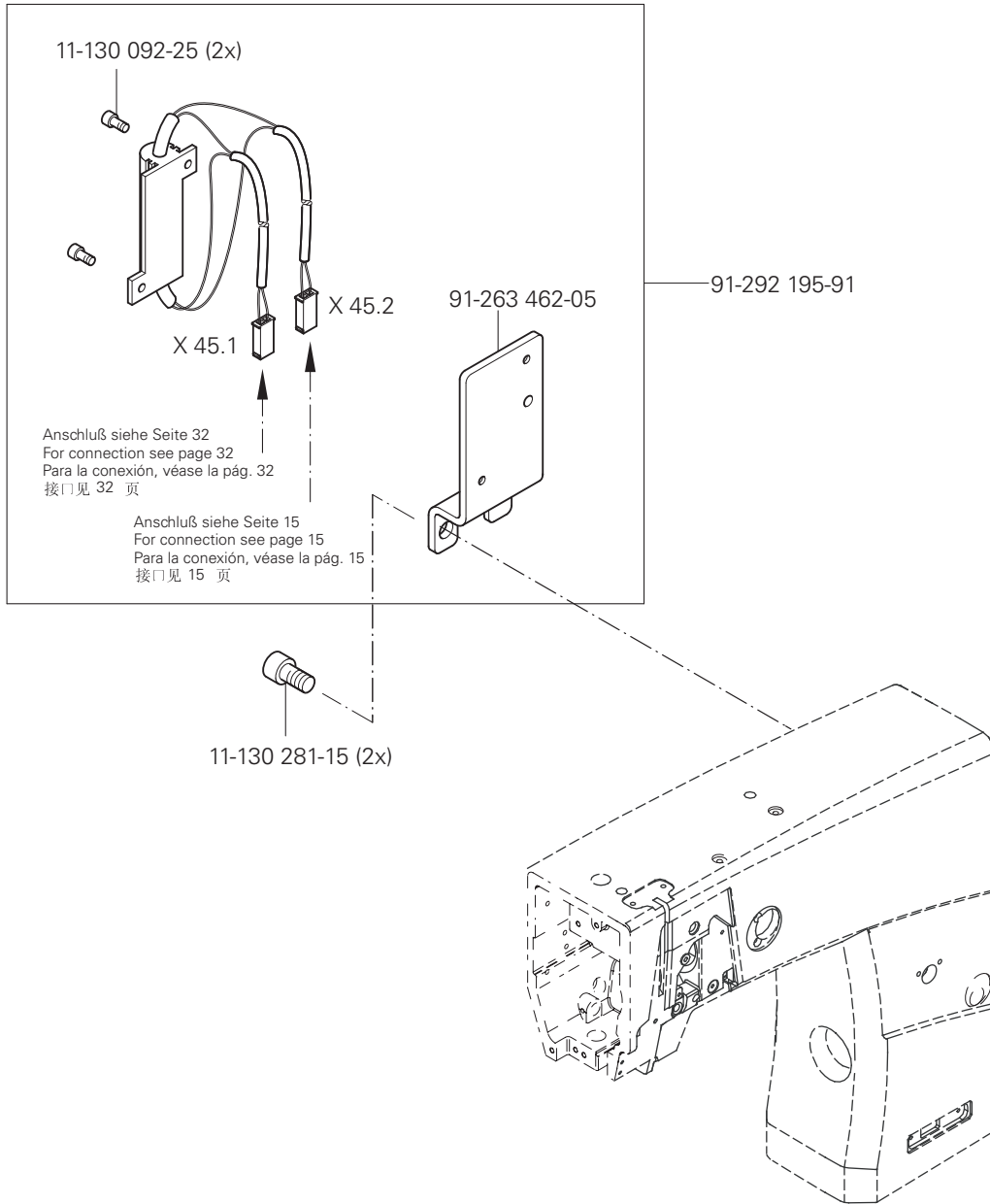
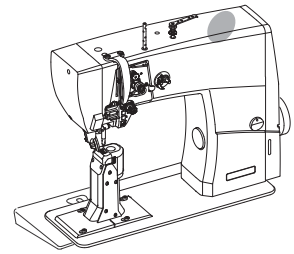
3.03



3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

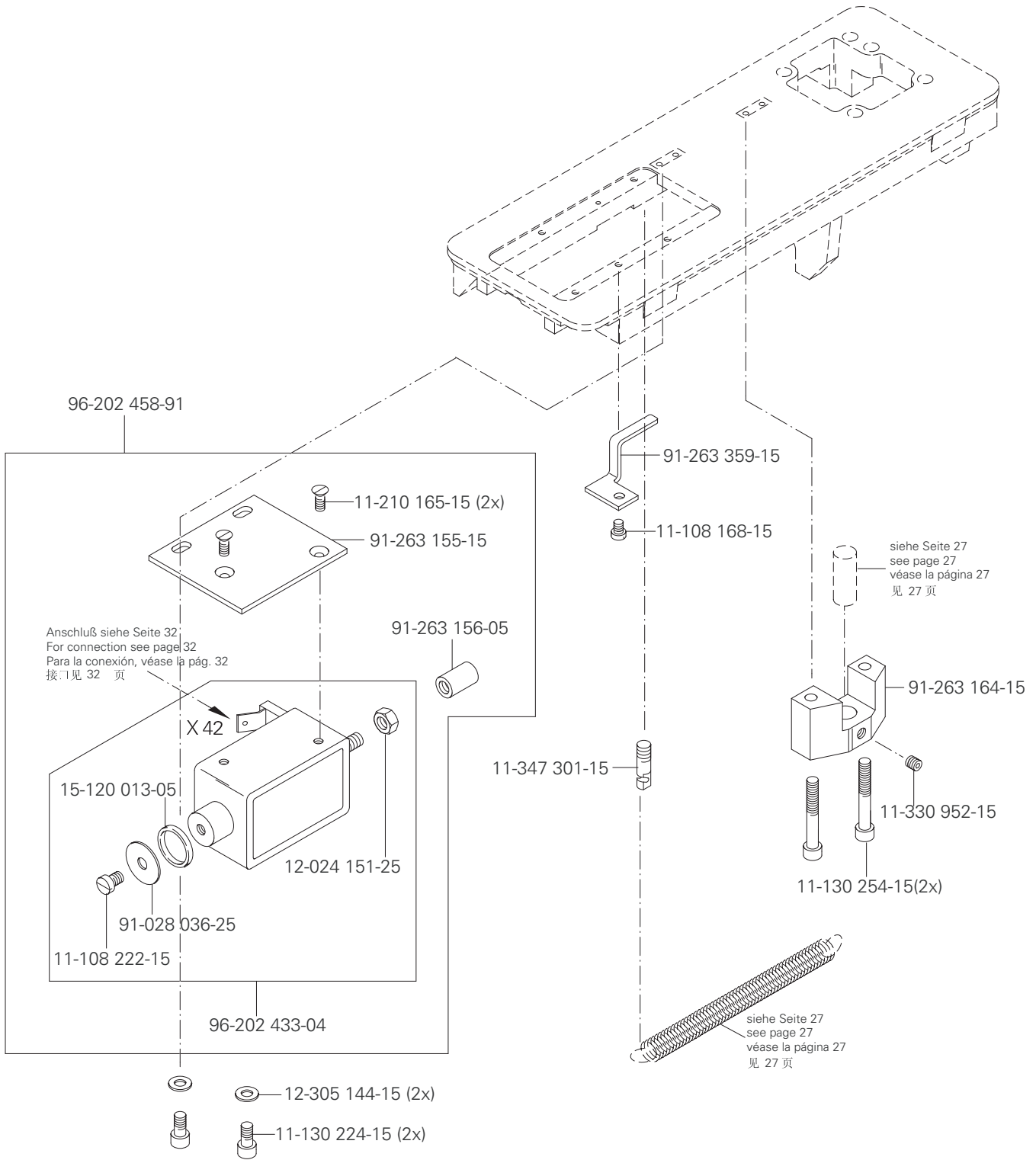
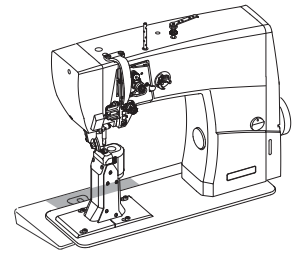
PFAFF 3834-15/31

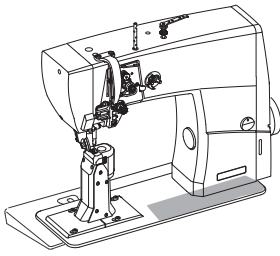


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 3834-15/31

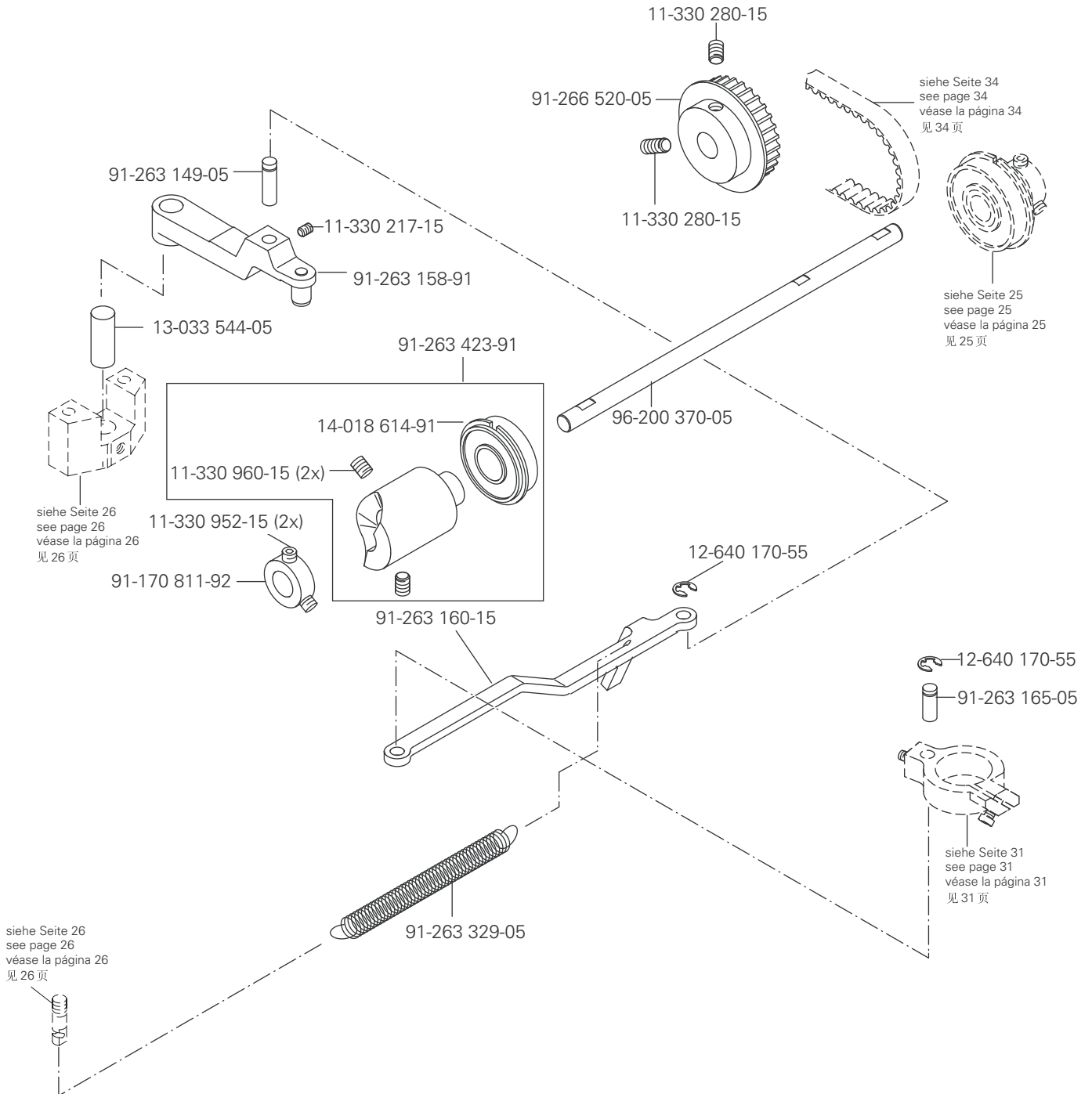




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 3834-15/31

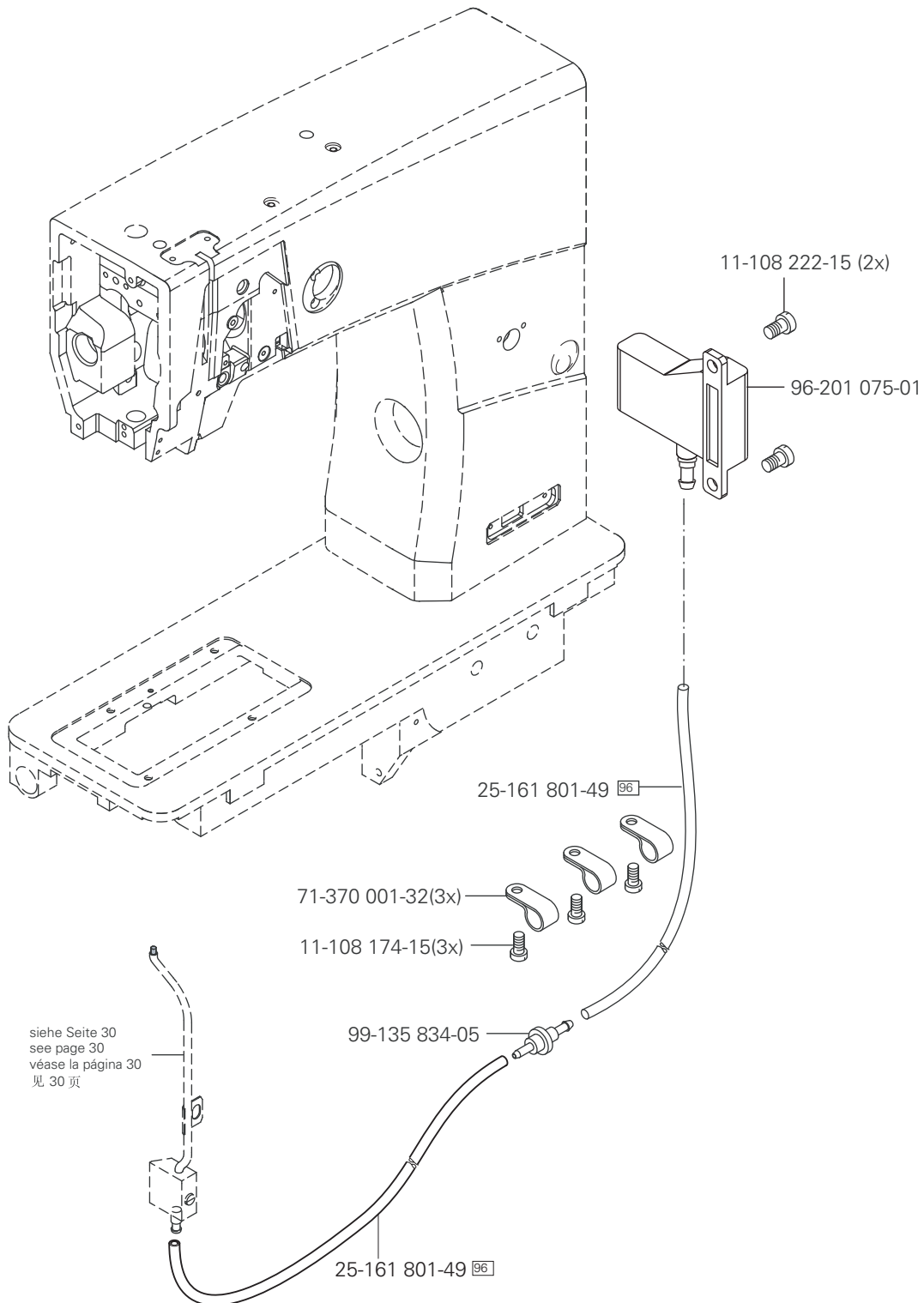
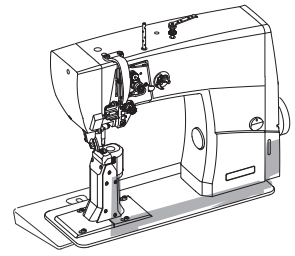
3.04

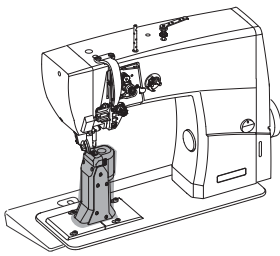


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

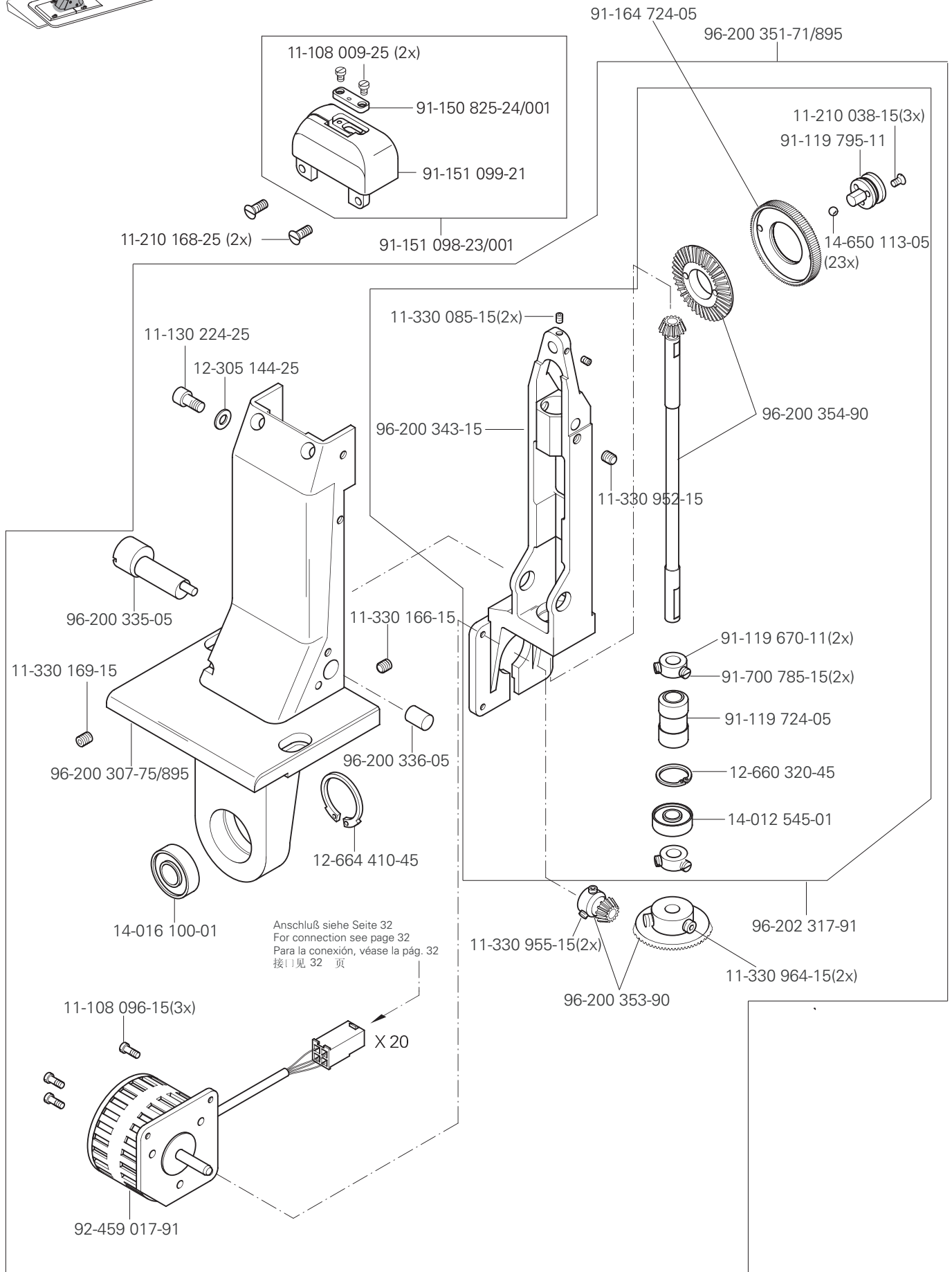
PFAFF 3834-15/31





Schiebradsäule, links
 Feed wheel post, left
 Column del arrastre por rueda, a la izquierda
 送料轮柱, 左

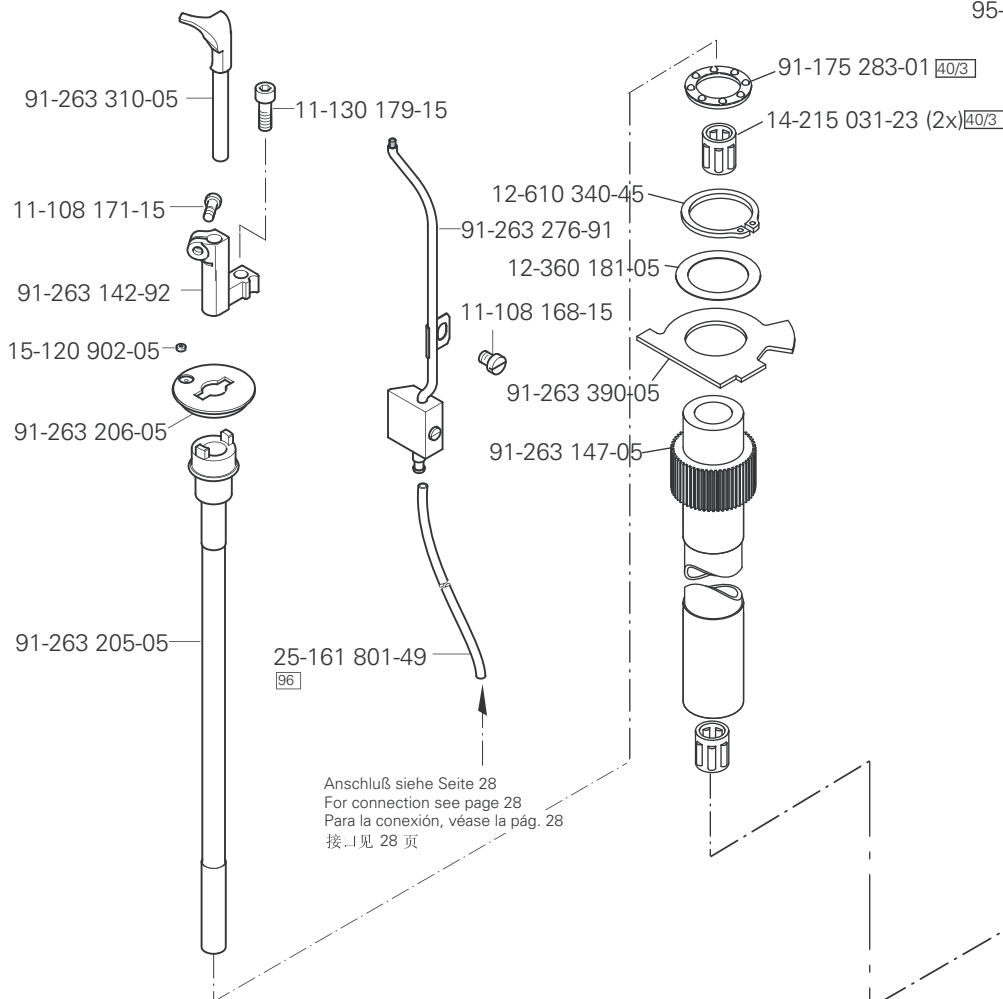
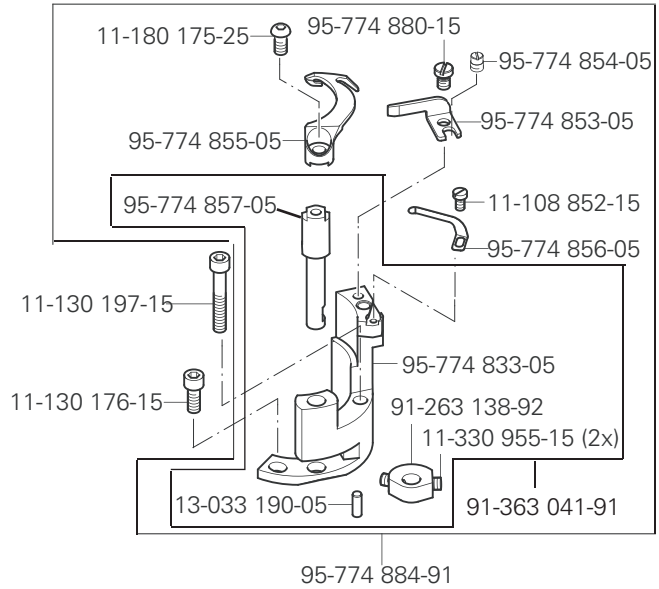
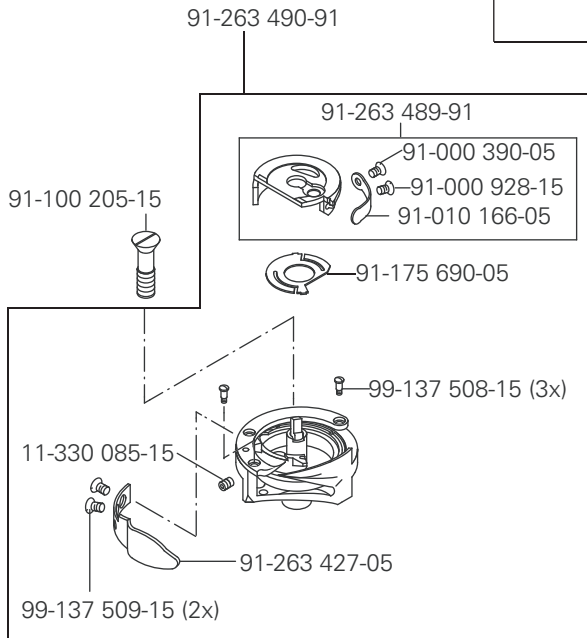
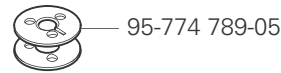
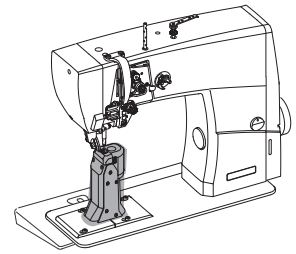
PFAFF 3834-15/31 **4.01**



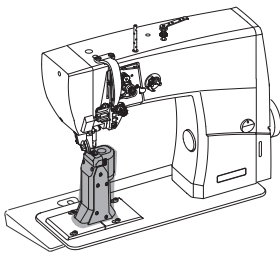
4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right
Column del garfio, a la derecha
旋梭梭柱, 右

PFAFF 3834-15/31



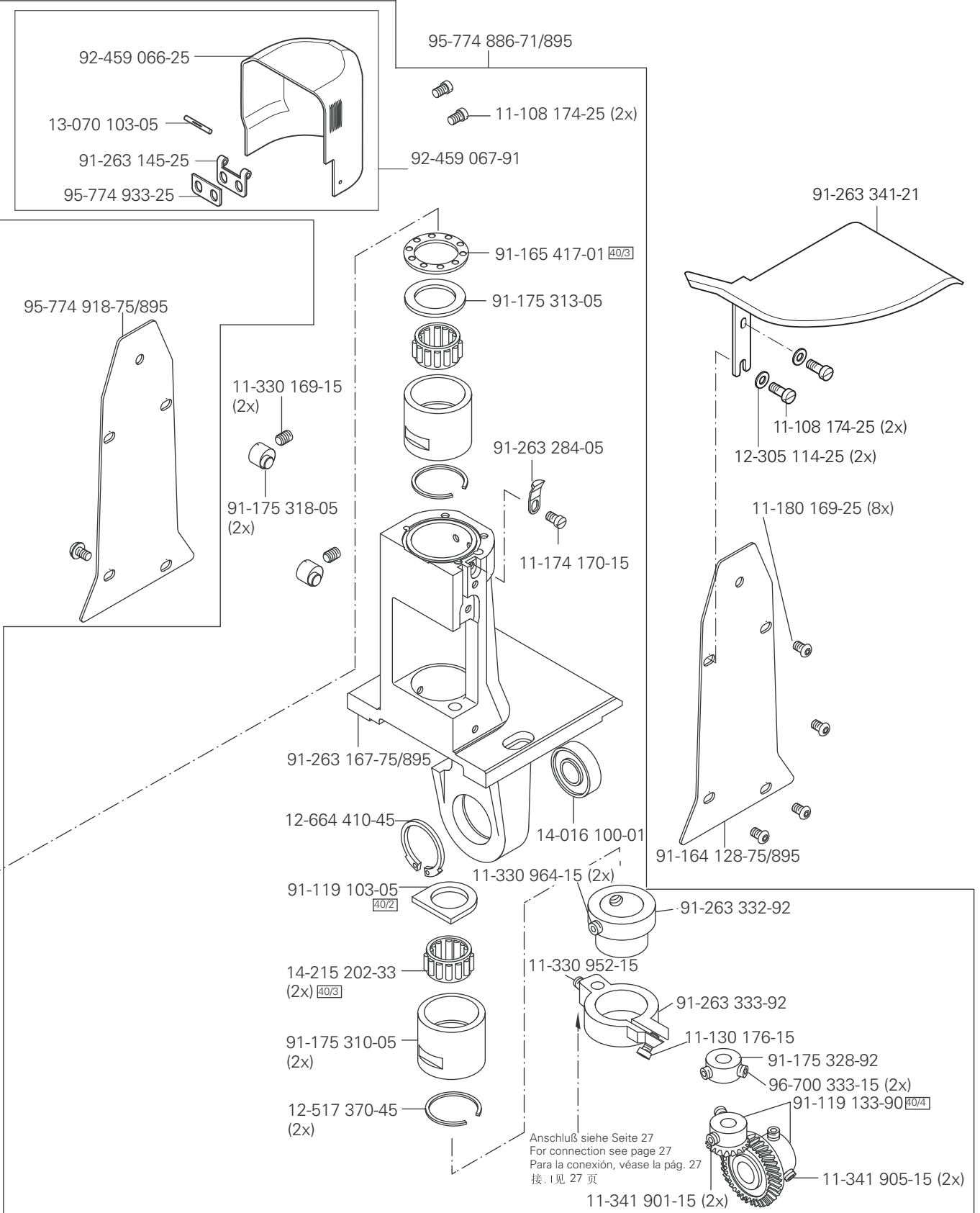
Anschluß siehe Seite 28
For connection see page 28
Para la conexión, véase la pág. 28
接見 28 页



Greifersäule, rechts
 Hook post, right
 Column del garfio, a la derecha
 旋梭柱, 右

PFAFF 3834-15/31

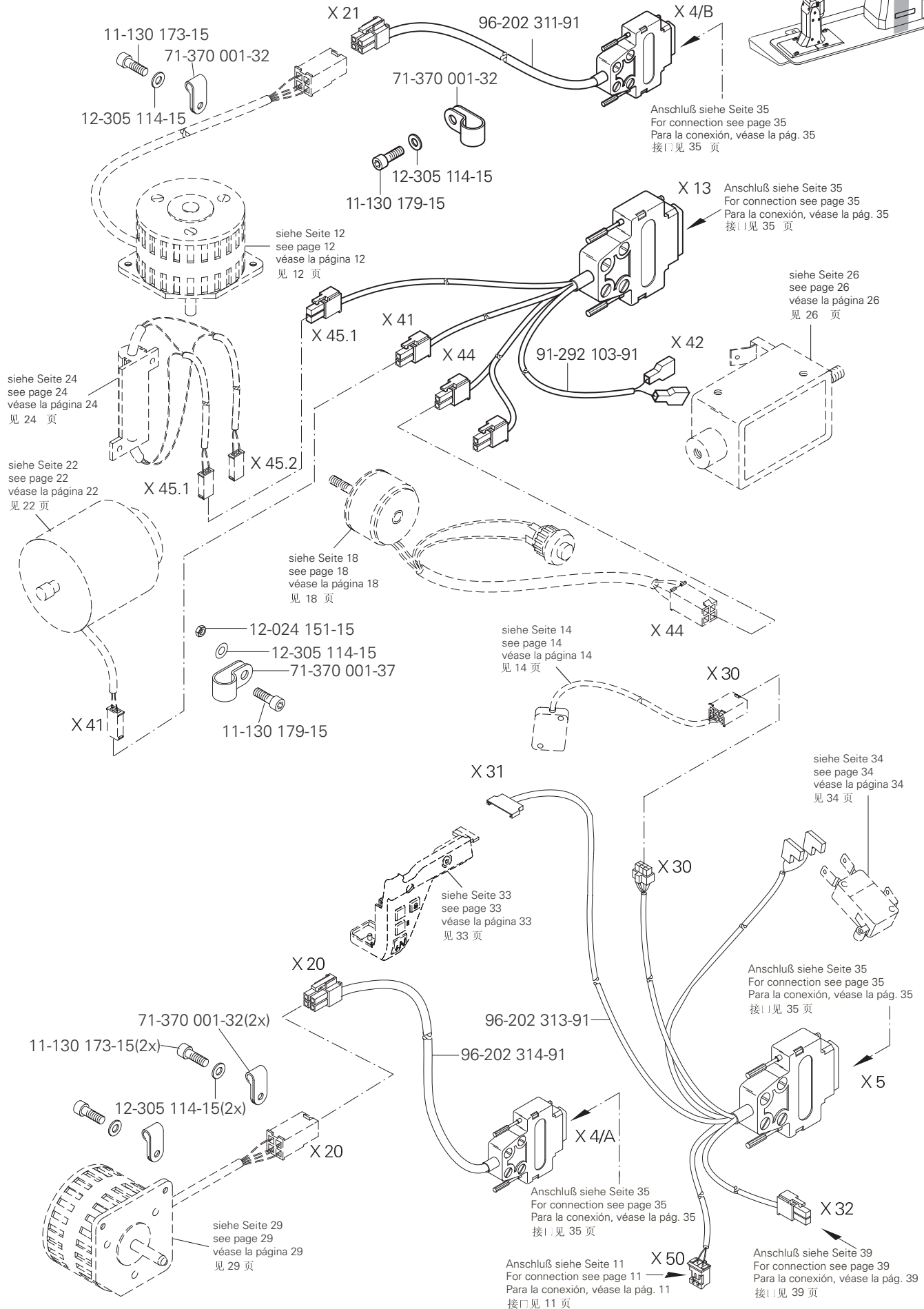
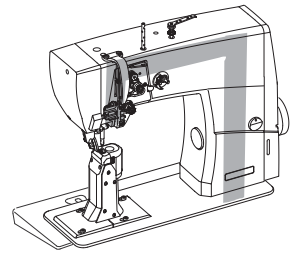
4.02

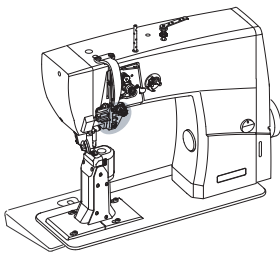


5.01

Kabelbaum zum Oberteil Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束

PFAFF 3834-15/31

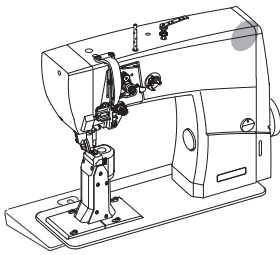
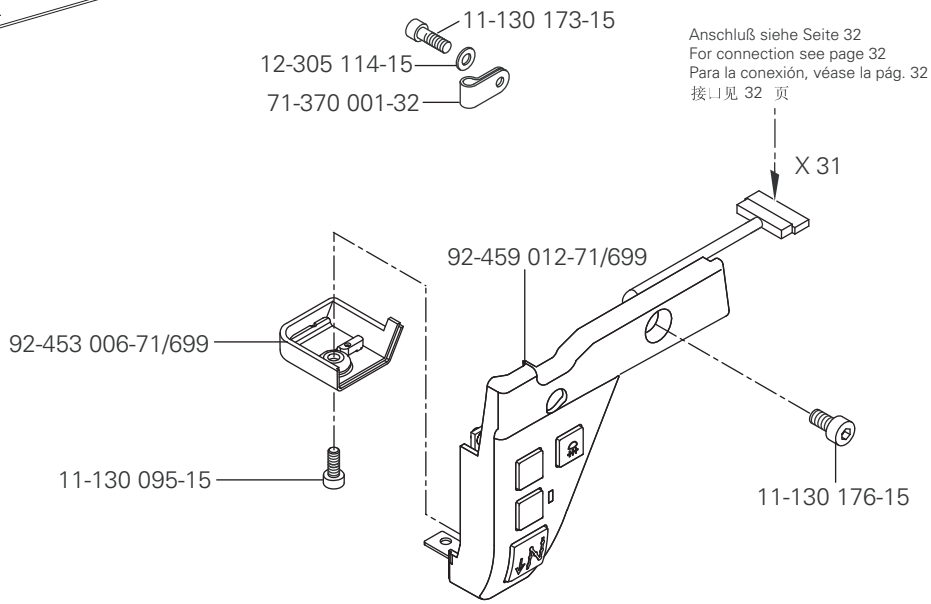




Tastschalter
Push-button switch
Interruptor pulsador
按钮开关

PFAFF 3834-15/31

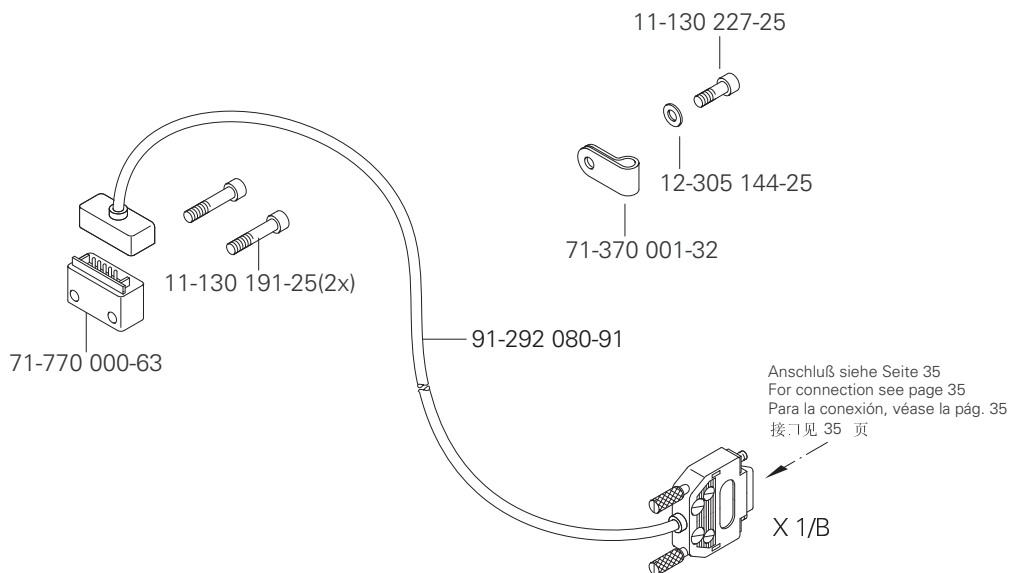
5.02



Oberteilerkennung
Sewing head identification
Detección de la parte superior
机头识别

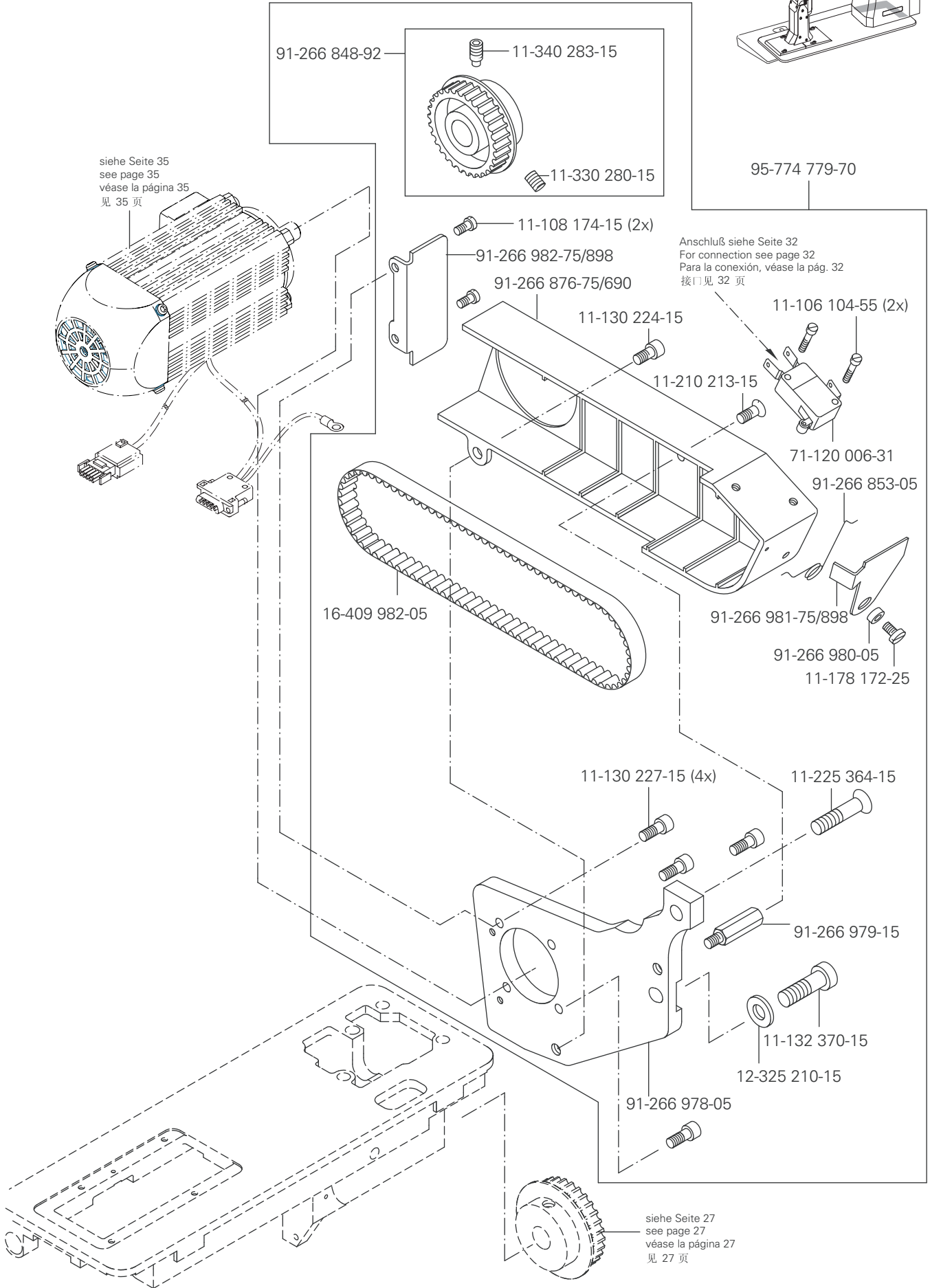
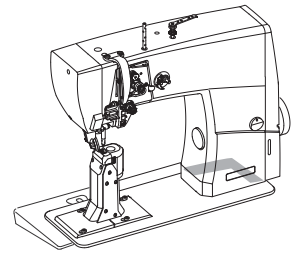
PFAFF 3834-15/31

5.03



5.04 Bausatz zum Näh Antrieb
 Kit for sewing drive
 Juego de montaje para el motor de costura
 缝纫驱动的组件

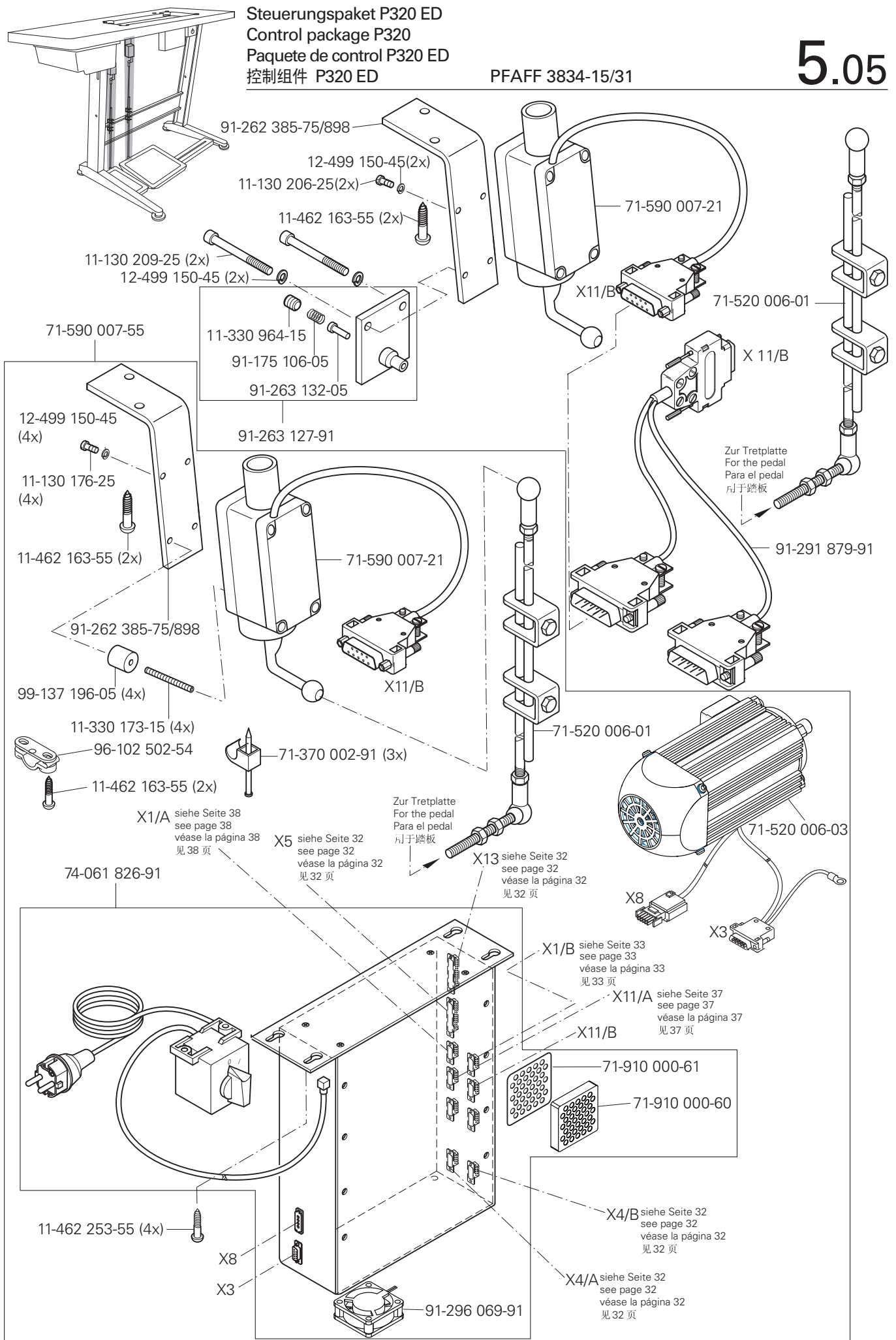
PFAFF 3834-15/31



Steuerungspaket P320 ED
Control package P320
Paquete de control P320 ED
控制组件 P320 ED

PFAFF 3834-15/31

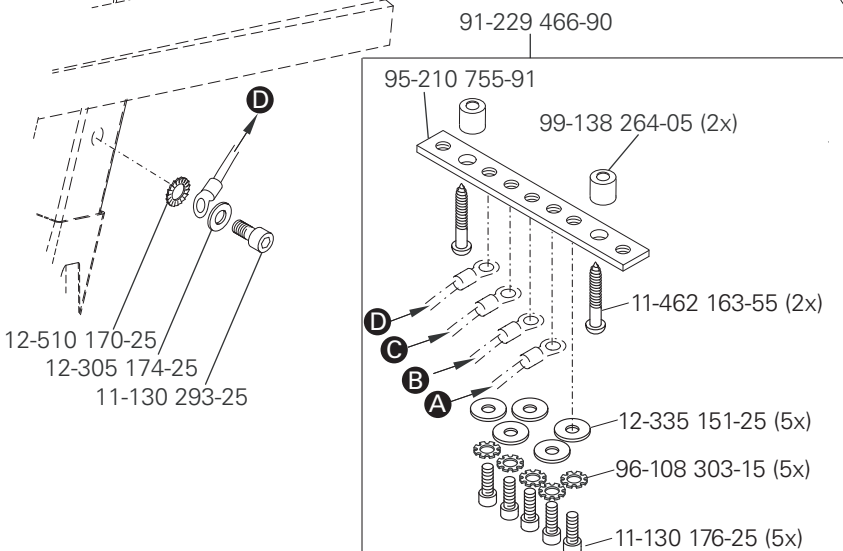
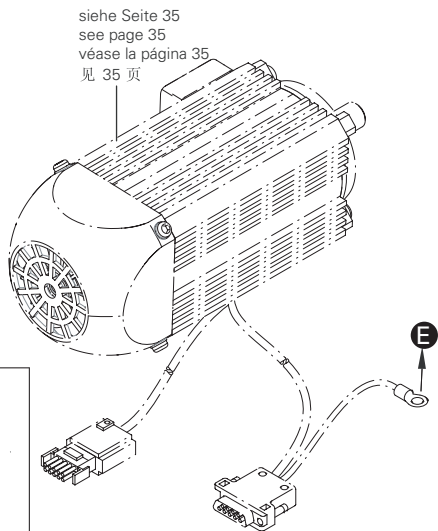
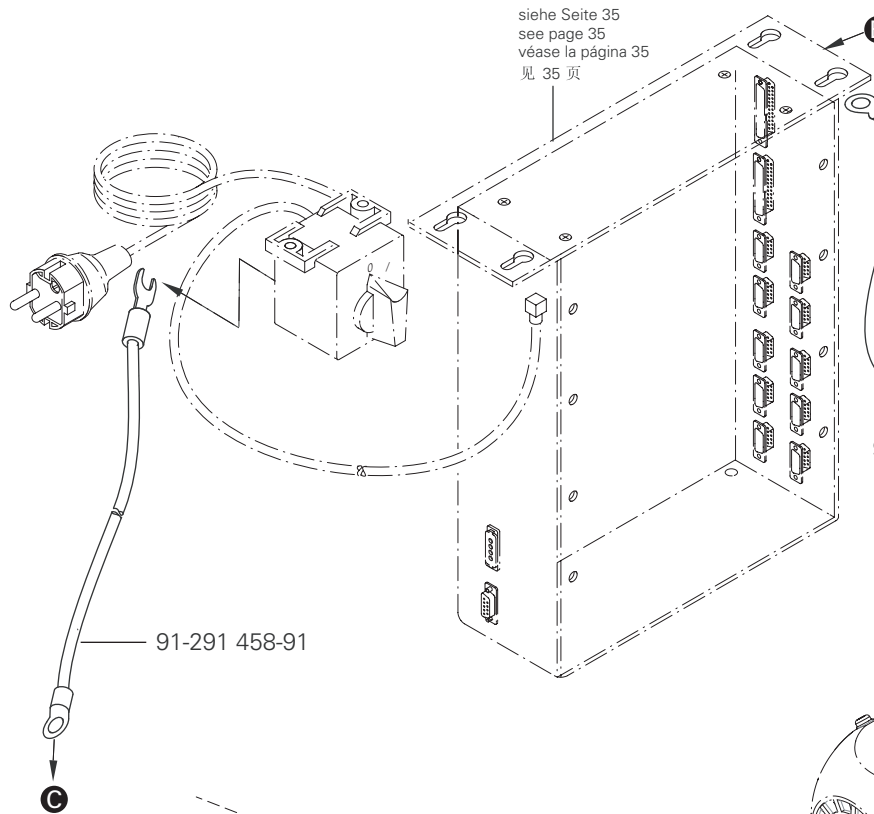
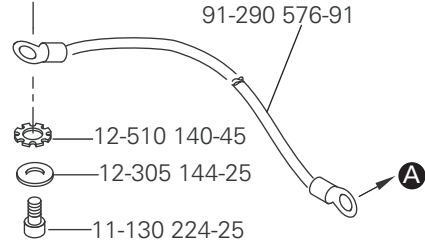
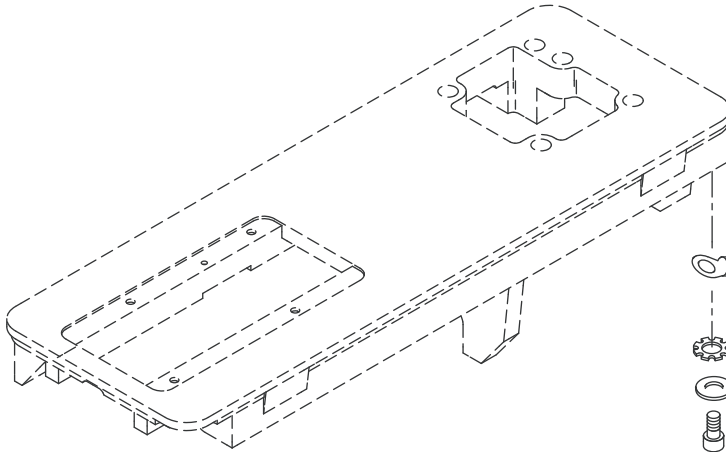
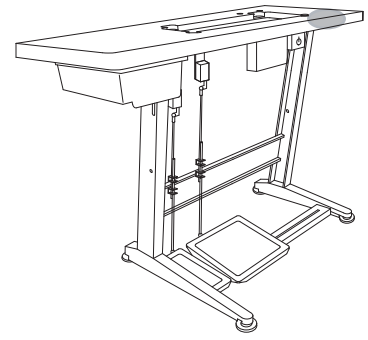
5.05

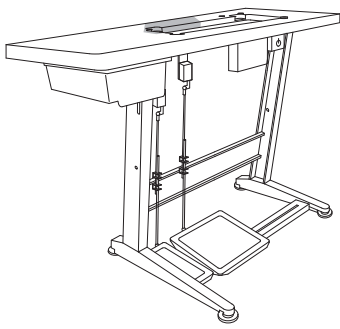


5.05

Steuerungspaket P320 ED
Control package P320
Paquete de control P320 ED
控制组件 P320 ED

PFAFF 3834-15/31

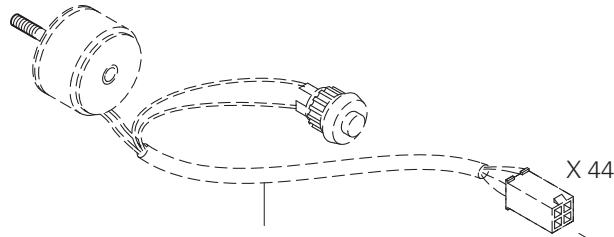




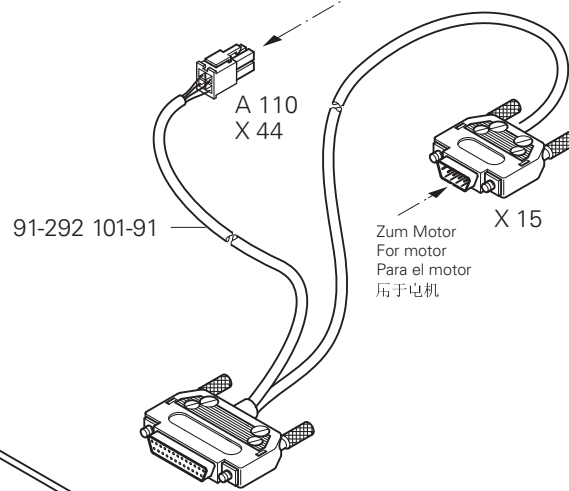
Steuergerät
Control device
Caja de mandos
控制器

PFAFF 3834-15/31

5.06

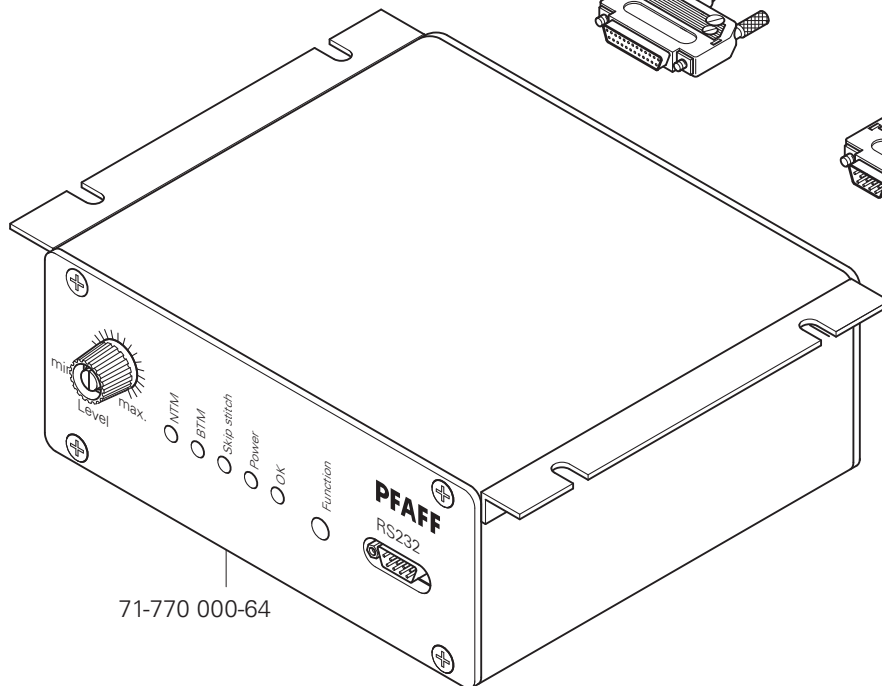


siehe Seite 18
see page 18
véase la página 18
见 18 页

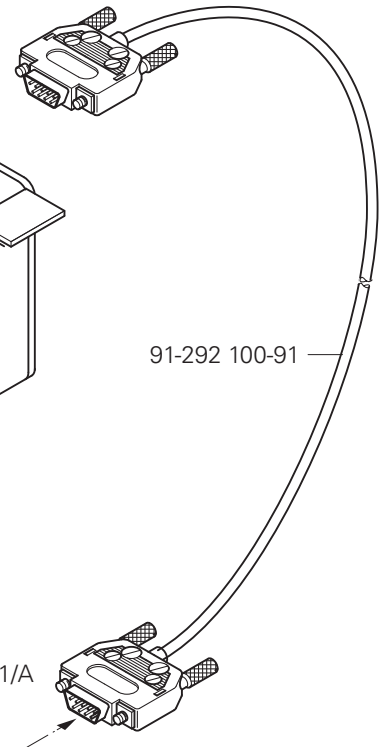


91-292 101-91

Zum Motor
For motor
Para el motor
用于电机



71-770 000-64



91-292 100-91

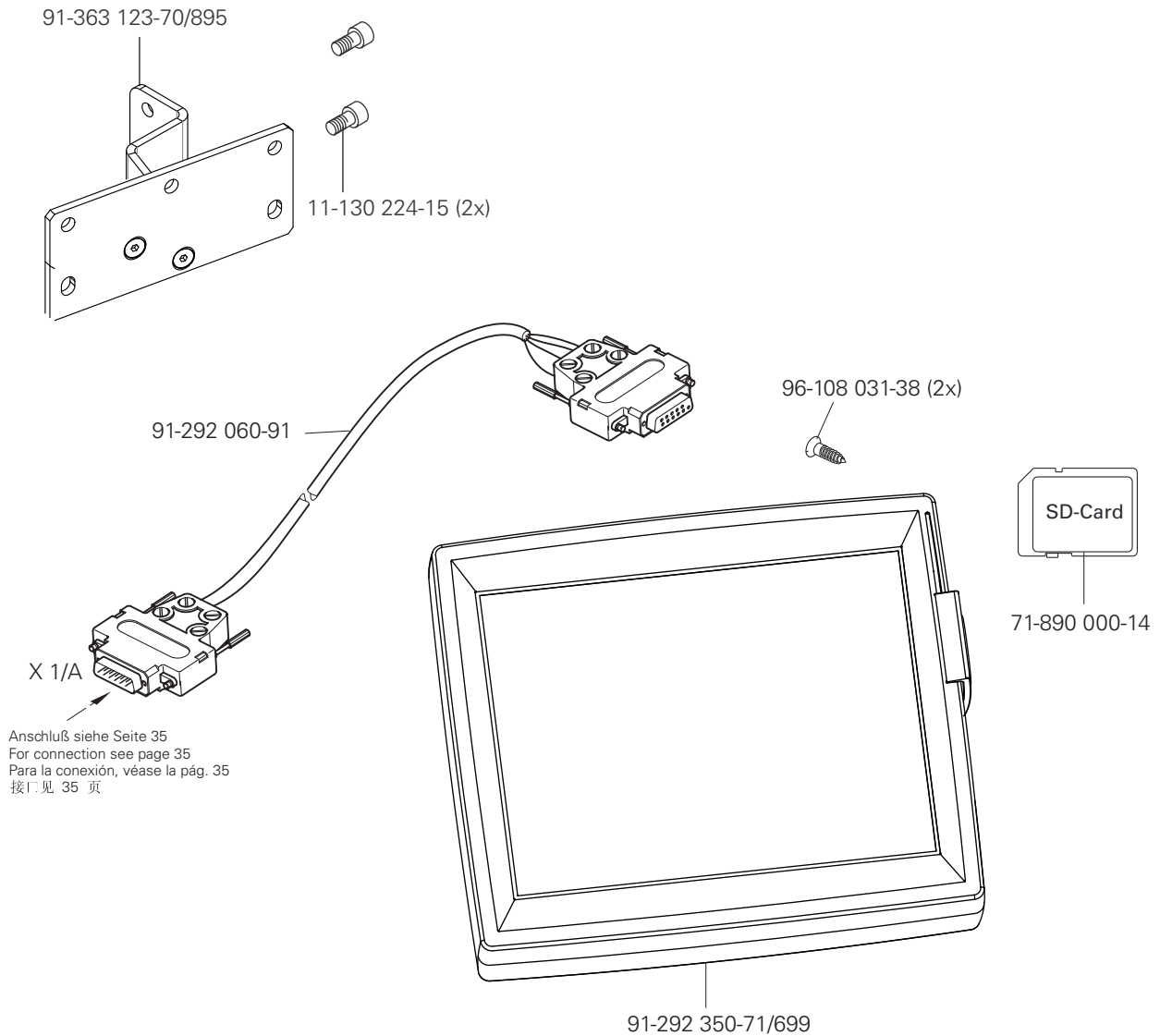
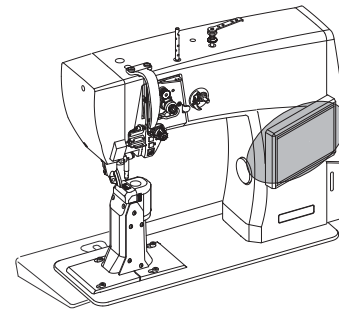
X 11/A

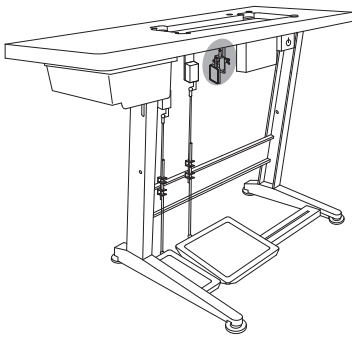
Anschluß siehe Seite 35
For connection see page 35
Para la conexión, véase la pág. 35
接口见 35 页

5.07

Bedienfeld
Control panel
Panel de mandos
操作板

PFAFF 3834-15/31



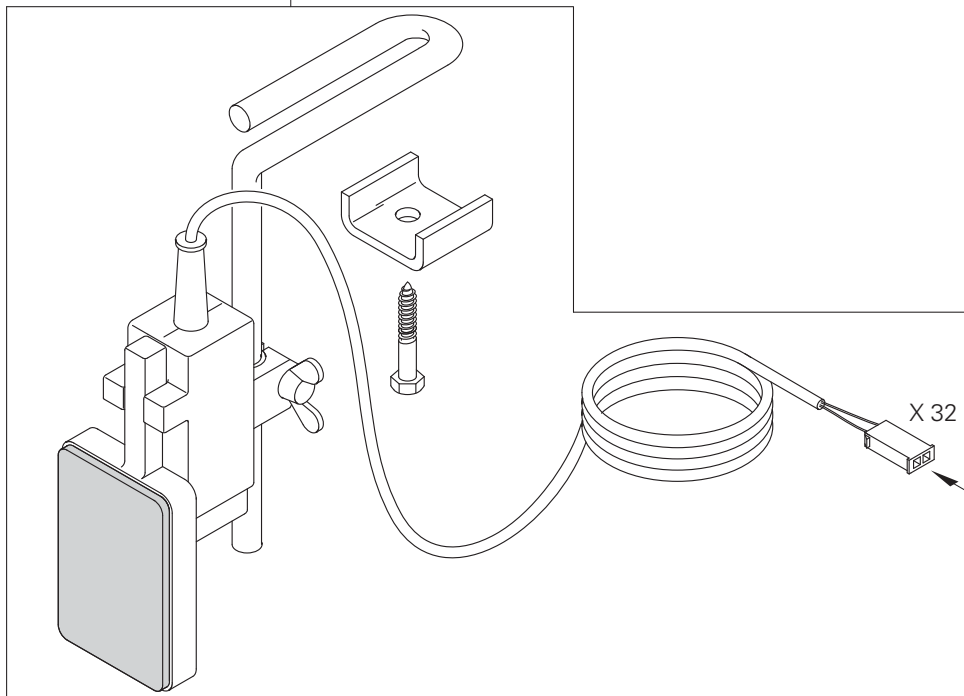


Knietaster mit Leitung
 Knee switch with cable
 Interruptor de rodillera con cable
 带电缆膝键

PFAFF 3834-15/31

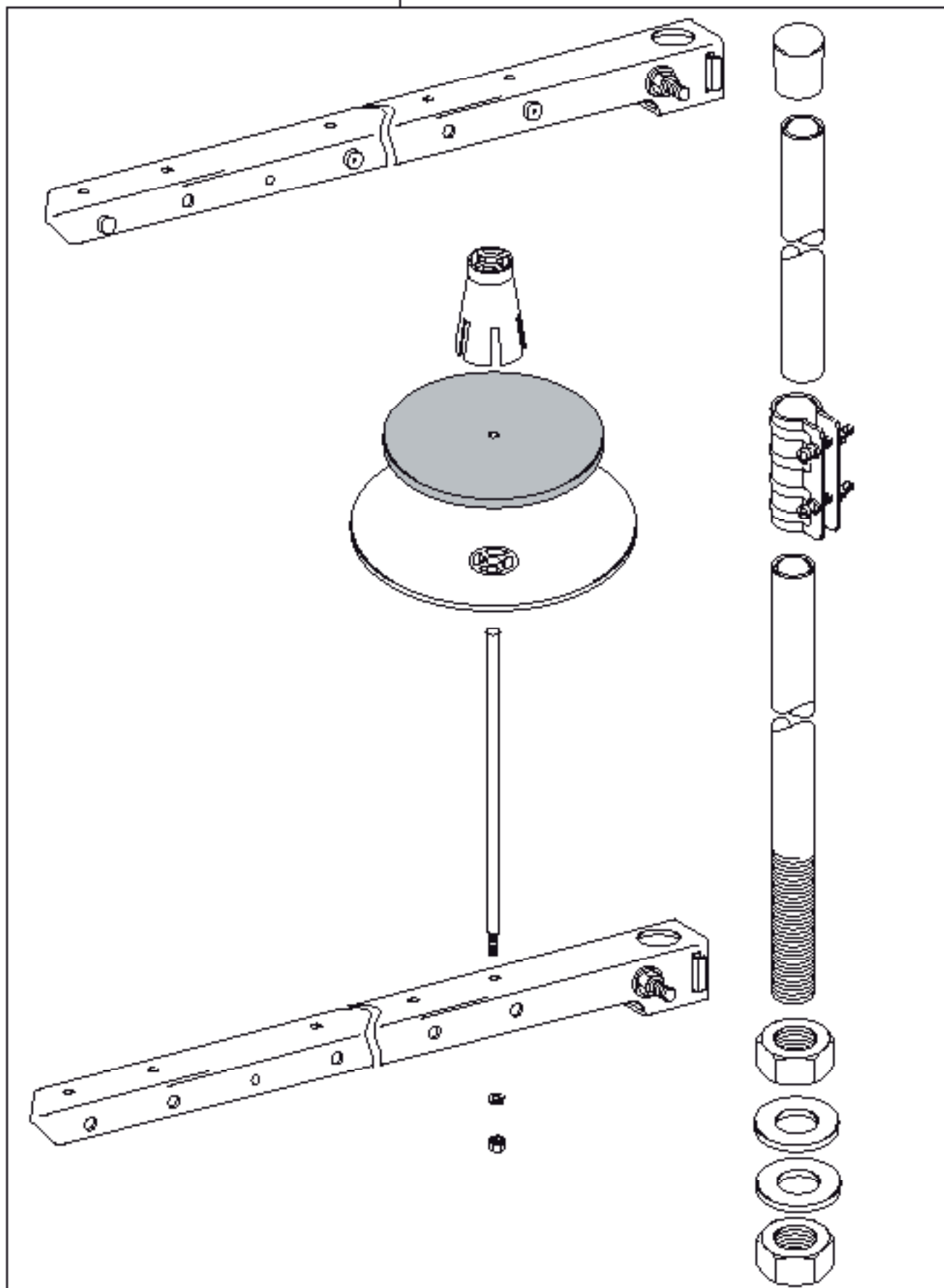
5.08

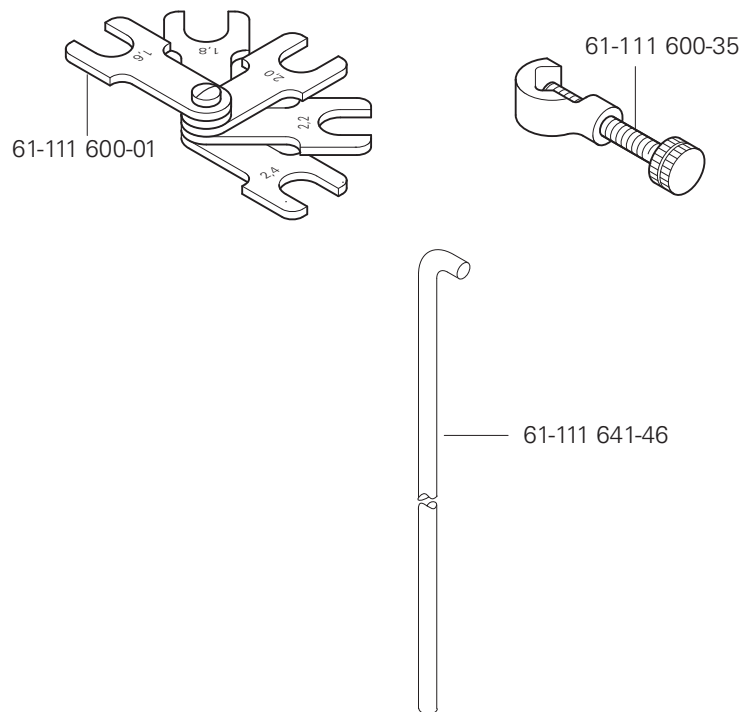
96-203 636-91

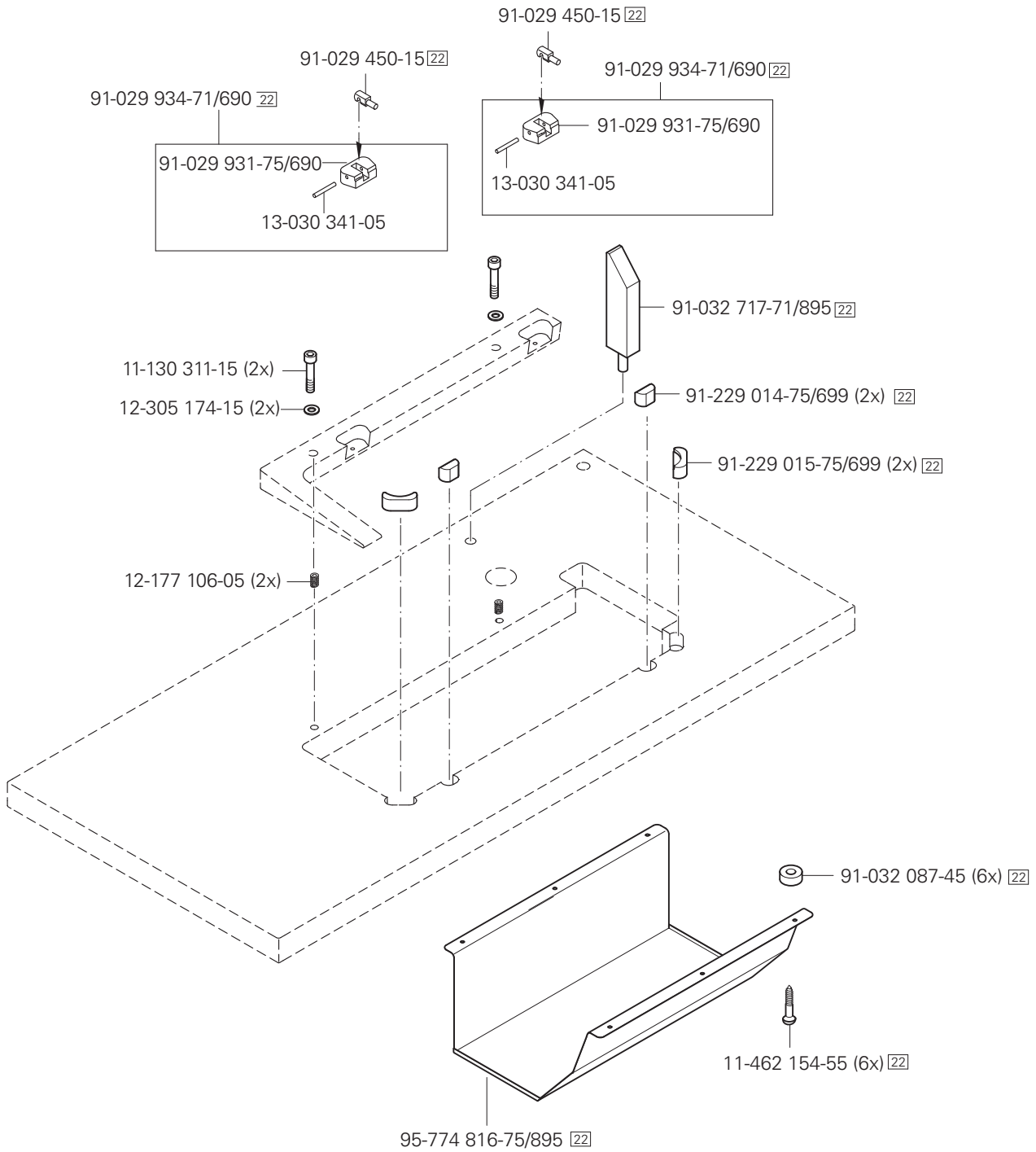
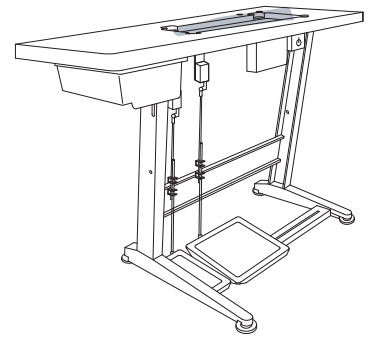


Anschluß siehe Seite 32
 For connection see page 32
 Para la conexión, véase la pág. 32
 接: 1 见 32 页

91-229 070-70/896







Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
			0,25 kg	0,5 kg	1 kg
28-011 202-05					28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150		28-011 202-43	
28-011 202-47	220-250	185			28-011 202-47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
09-009 065-31	15	11-130 191-25	33	11-180 223-25	11, 18	11-341 905-15	13, 25, 31
09-009 851-98	15	11-130 197-15	30	11-187 012-15	15	11-347 301-15	26
11-039 225-15	16	11-130 206-25	35	11-187 014-15	15	11-462 154-55	42
11-106 104-55	34	11-130 209-25	35	11-210 038-15	29	11-462 163-55	35, 36
11-108 009-25	29	11-130 224-15	19, 26, 34, 38	11-210 165-15	26	11-462 253-55	35
11-108 015-15	15	11-130 224-25	29, 36	11-210 168-25	23, 29	11-724 270-55	18
11-108 087-15	14	11-130 227-15	14, 19, 34	11-210 169-15	18	12-005 154-25	18
11-108 093-15	14, 15	11-130 227-25	33	11-210 213-15	34	12-024 121-15	15
11-108 093-25	18	11-130 233-15	11	11-210 259-15	19	12-024 121-25	12
11-108 096-15	12, 29	11-130 239-15	22	11-210 288-15	20	12-024 151-15	15, 32
11-108 102-15	15	11-130 245-15	11	11-225 364-15	34	12-024 151-25	26
11-108 168-15	26, 30	11-130 254-15	26	11-250 084-25	23	12-024 171-25	13, 18
11-108 171-15	30	11-130 257-15	11	11-250 199-25	18	12-024 191-25	23
11-108 174-15	28, 34	11-130 281-15	24	11-330 085-15	15, 29, 30	12-082 170-25	18
11-108 174-25	31	11-130 284-15	11, 12	11-330 166-15	13, 16, 29	12-177 106-05	42
11-108 222-15	13, 26, 28	11-130 293-15	13	11-330 169-15	29, 31	12-305 064-25	15
11-108 852-15	30	11-130 293-25	25, 36	11-330 173-15	35	12-305 084-15	15
11-130 089-15	15	11-130 311-15	42	11-330 217-15	13, 18, 27	12-305 084-25	18
11-130 092-15	12	11-130 314-15	22	11-330 220-15	16	12-305 114-15	11, 14, 32, 33
11-130 092-25	24	11-130 906-15	11	11-330 226-15	13	12-305 114-25	18, 31
11-130 095-15	33	11-130 918-15	11	11-330 280-15	17, 19, 20, 22, 25, 27, 34	12-305 144-15	13, 15, 19, 22, 26
11-130 097-15	12	11-132 220-15	15	11-330 952-15	12, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29	12-305 144-25	18, 29, 33, 36
11-130 108-15	14	11-132 232-15	15	11-330 955-15	29, 30	12-305 174-15	12, 42
11-130 167-15	13	11-132 286-15	12	11-330 960-15	19, 20, 25, 27	12-305 174-25	36
11-130 170-15	14	11-173 090-15	18	11-330 962-15	18	12-315 110-25	18
11-130 173-15	11, 32, 33	11-173 168-25	18	11-330 964-15	12, 14, 19, 25, 29, 31, 35	12-325 080-05	14
11-130 173-25	18	11-174 170-15	31	11-340 283-15	34	12-325 210-15	34
11-130 176-15	30, 31, 33	11-178 166-15	15	11-341 277-15	13	12-335 131-15	12
11-130 176-25	35, 36	11-178 172-25	34	11-341 901-15	31	12-335 151-25	36
11-130 179-15	30, 32	11-180 169-25	11, 15, 31	11-341 904-15	13	12-360 030-05	14
11-130 191-15	13	11-180 175-25	30			12-360 043-25	18

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
12-360 063-25	18	14-016 100-01	29, 31	71-370 002-91	35	91-118 535-05	21
12-360 181-05	30	14-016 151-91	19, 20	71-520 006-01	35	91-118 553-05	18
12-362 124-05	17	14-018 614-91	27	71-520 006-03	35	91-118 570-92	19
12-499 150-45	35	14-018 624-91	20, 25	71-590 007-21	35	91-118 683-05	23
12-510 140-45	36	14-018 644-91	19	71-590 007-55	35	91-118 722-12	25
12-510 170-25	36	14-215 007-03	14	71-770 000-63	33	91-119 015-15	17
12-517 370-45	31	14-215 016-33	12	71-770 000-64	37	91-119 026-25	23
12-610 210-45	16	14-215 031-23	30	71-890 000-14	38	91-119 103-05	31
12-610 230-45	19	14-215 202-33	31	71-910 000-60	35	91-119 133-90	31
12-610 280-45	17	14-602 901-01	23	71-910 000-61	35	91-119 269-91	25
12-610 290-45	25	14-650 113-05	29	74-061 826-91	35	91-119 670-11	29
12-610 300-45	20	14-650 251-05	25	91-000 390-05	30	91-119 705-15	19, 20
12-610 340-45	30	15-120 006-05	14	91-000 928-15	30	91-119 724-05	29
12-618 190-45	23	15-120 013-05	26	91-008 026-05	13	91-119 763-05	16
12-640 130-55	18, 23	15-120 902-05	30	91-010 166-05	30	91-119 795-11	29
12-640 150-55	21	16-409 982-05	34	91-011 391-05	11	91-129 917-91	43
12-640 170-55	27	16-409 994-05	15	91-028 036-25	26	91-138 232-05	21
12-640 190-55	36	25-161 801-49	28, 30	91-029 450-15	42	91-150 825-24/001	29
12-640 200-55	13	28-011 201-44	43	91-029 931-75/690	42	91-151 098-23/001	29
12-640 230-55	13	28-011 202-05	43	91-029 934-71/690	42	91-151 099-21	29
12-660 320-45	29	28-011 202-43	43	91-032 087-45	42	91-162 526-05	25
12-664 410-45	29, 31	28-011 202-47	43	91-032 717-71/895	42	91-164 053-05	12
13-030 341-05	42	61-111 600-01	41	91-056 192-25	18	91-164 056-05	12
13-033 190-05	30	61-111 600-35	41	91-056 193-25	18	91-164 057-11	12
13-033 337-05	14	61-111 641-46	41	91-056 578-91	23	91-164 060-92	12
13-033 544-05	27	71-120 006-31	34	91-056 760-05	18	91-164 061-15	12
13-064 388-15	21	71-370 001-32	29, 32, 33	91-069 079-72/895	13	91-164 085-15	17
13-070 103-05	31	71-370 001-33	12, 18	91-100 205-15	30	91-164 128-75/895	31
14-012 545-01	29	71-370 001-35	44	91-100 331-15	22	91-164 315-15	11
14-012 903-01	12	71-370 001-37	32	91-100 355-05	17	91-164 384-92	18
14-016 080-01	19	71-370 001-40	11	91-118 430-25	18	91-164 711-91	12

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-164 724-05	29	91-189 252-91	12	91-263 341-21	31	91-263 912-05	12
91-164 747-05	14	91-229 014-75/699	42	91-263 359-15	26	91-263 973-91	18
91-164 910-15	13	91-229 015-75/699	42	91-263 390-05	30	91-263 975-91	18
91-164 969-15	12	91-229 070-70/895	40	91-263 423-91	27	91-264 357-05	23
91-165 417-01	31	91-229 466-90	36	91-263 427-05	30	91-264 358-05	23
91-166 552-02	25	91-262 195-05	19, 20	91-263 440-91	15	91-266 114-15	11
91-166 553-05	25	91-262 196-05	19	91-263 442-15	15	91-266 520-05	25, 27
91-166 554-05	25	91-262 385-75/898	35	91-263 443-15	15	91-266 848-92	34
91-168 480-15	19, 20	91-262 446-15	22	91-263 444-05	15	91-266 853-05	34
91-168 932-15	14	91-263 127-91	35	91-263 445-12	15	91-266 860-25	18
91-170 811-92	27	91-263 132-05	35	91-263 446-05	15	91-266 861-25	18
91-170 913-75/898	20	91-263 138-92	30	91-263 447-15	15	91-266 863-05	18
91-171 049-05	23	91-263 142-92	30	91-263 448-15	15	91-266 864-25	18
91-171 175-12	25	91-263 145-25	31	91-263 449-15	15	91-266 871-25	18
91-172 211-05	15	91-263 147-05	30	91-263 450-91	14	91-266 872-25	18
91-173 029-05	17	91-263 149-05	27	91-263 451-15	14	91-266 876-75/690	34
91-173 664-15	17	91-263 155-15	26	91-263 452-01	14	91-266 978-05	34
91-174 879-05	23	91-263 156-05	26	91-263 454-15	14	91-266 979-15	34
91-175 099-05	17	91-263 158-91	27	91-263 455-15	14	91-266 980-05	34
91-175 106-05	35	91-263 160-15	27	91-263 456-05	14	91-266 981-75/898	34
91-175 283-01	30	91-263 164-15	26	91-263 457-12	14	91-266 982-75/898	34
91-175 310-05	31	91-263 165-05	27	91-263 458-05	14	91-290 576-91	36
91-175 313-05	31	91-263 167-75/895	31	91-263 459-05	15	91-291 458-91	36
91-175 318-05	31	91-263 205-05	30	91-263 460-91	14	91-291 879-91	35
91-175 328-92	31	91-263 206-05	30	91-263 461-15	14	91-292 000-91	18
91-175 690-05	30	91-263 276-91	30	91-263 462-05	24	91-292 060-91	38
91-176 302-05	16	91-263 284-05	31	91-263 463-15	14	91-292 080-91	33
91-176 315-05	16	91-263 310-05	30	91-263 464-12	13	91-292 100-91	37
91-176 464-05	18	91-263 329-05	27	91-263 486-15	14	91-292 101-91	37
91-189 193-12	12	91-263 332-92	31	91-263 489-91	30	91-292 102-91	14
91-189 251-91	12	91-263 333-92	31	91-263 490-91	30	91-292 103-91	32

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-292 194-91	15	92-459 071-25	18	96-200 330-15	13	96-201 042-05	22
91-292 195-91	24	92-460 003-05	13	96-200 332-05	13	96-201 056-05	13
91-292 222-91	12	92-460 004-91	13	96-200 335-05	29	96-201 063-45	11
91-292 350-71/699	38	95-210 755-91	36	96-200 336-05	29	96-201 083-75/690	11
91-296 069-91	35	95-774 464-05	23	96-200 340-12	13	96-201 084-72/895	11
91-363 041-91	30	95-774 466-91	23	96-200 342-05	22	96-201 087-75/690	11
91-363 057-05	22	95-774 779-70	34	96-200 343-15	29	96-201 075-01	28
91-363 061-91	22	95-774 789-05	30	96-200 351-71/895	29	96-201 342-15	11
91-363 123-70/895	38	95-774 802-91	17	96-200 353-90	29	96-201 344-15	17
91-500 456-45	18	95-774 803-05	17	96-200 354-90	29	96-202 053-71/690	11
91-500 457-05	18	95-774 811-05	25	96-200 370-05	27	96-202 305-05	20
91-500 458-75/690	18	95-774 816-75/895	42	96-200 383-12	22	96-202 311-91	32
91-500 459-25	18	95-774 823-91	16	96-200 386-91	19	96-202 313-91	32
91-500 460-05	18	95-774 833-05	30	96-200 387-11	19	96-202 314-91	32
91-502 640-91	25	95-774 853-05	30	96-200 390-05	19	96-202 317-91	29
91-502 641-91	25	95-774 854-05	30	96-200 391-91	19	96-202 363-05	18
91-502 642-91	19, 20	95-774 855-05	30	96-200 392-91	19	96-202 364-25	18
91-700 785-15	29	95-774 856-05	30	96-200 396-05	21	96-202 367-25	18
91-700 996-15	23	95-774 857-05	30	96-201 003-91	17	96-202 385-91	21
91-701 344-15	17	95-774 880-15	30	96-201 004-01	17	96-202 389-91	11
92-453 006-71/699	33	95-774 884-91	30	96-201 009-11	21	96-202 390-05	11
92-459 012-71/699	33	95-774 886-71/895	31	96-201 018-05	13	96-202 433-04	26
92-459 017-91	29	95-774 918-75/895	31	96-201 023-15	22	96-202 458-91	26
92-459 018-91	22	95-774 933-25	31	96-201 024-05	13	96-203 636-91	39
92-459 019-01	22	96-102 502-54	35	96-201 025-05	13	96-700 333-15	31
92-459 023-01	13	96-108 031-85	38	96-201 029-05	17	99-135 834-05	28
92-459 030-05	11	96-200 024-05	17	96-201 032-05	17	99-137 001-05	11
92-459 031-05	13	96-200 307-75/895	29	96-201 033-12	17	99-137 151-45	23
92-459 054-11	13	96-200 308-05	20	96-201 034-05	17	99-137 196-05	35
92-459 065-25	25	96-200 312-75/699	20	96-201 036-05	17	99-137 508-15	30
92-459 066-25	31	96-200 316-05	11	96-201 037-05	17	99-137 509-15	30
92-459 067-91	31			96-201 038-05	17	99-138 264-05	36



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0

Telefax: +49-6301 3205 - 1386

E-mail: info@pfaff-industrial.com